Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

POLTI CIMEX ERADICATOR

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION **MANUAL**
MANUEL D'**INSTRUCTIONS**
MANUAL DE **INSTRUCCIONES**
BEDIENUNGS**ANLEITUNG**
MANUAL DE **INSTRUÇÕES**

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com

POLTI®

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

Action **Anti-Nuisible**
Une vie sans nuisible, c'est possible !



Generatore vapore / Steam generator
Générateur de vapeur / Generador vapor
Dampferzeuger / Gerador de vapor

Polti Steam Disinfector

2 x 

DETERGENTE POLTI HPMED
POLTI HPMED DETERGENT
DÉTERGENT POLTI HPMED
DETERGENTE POLTI HPMED
REINIGUNGSMITTEL POLTI HPMED
DETERGENTE POLTI HPMED



CONCENTRATORE DI FLUSSO DRITTO
STRAIGHT FLOW CONCENTRATOR
CONCENTRATEUR DE JET DROIT
CONCENTRADOR DE FLUJO RECTO
KONZENTRIERER MIT GERADEM FLUSS
CONCENTRADOR DE FLUXO RETO



CONCENTRATORE DI FLUSSO CURVO
CURVED FLOW CONCENTRATOR
CONCENTRATEUR DE JET COURBE
CONCENTRADOR DE FLUJO CURVO
KONZENTRIERER MIT KURVENFLUSS
CONCENTRADOR DE FLUXO CURVO

STOPPINO
WICK
MÈCHE
MECHA
ABGABEDOCHT
GANCHO
4 x 



SPAZZOLINO PULIZIA PISTOLA STEAM DISINFECTOR
STEAM DISINFECTOR GUN CLEANING BRUSH
BROSSE DE NETTOYAGE DU PISTOLET STEAM DISINFECTOR
CEPILLO LIMPIEZA PISTOLA STEAM DISINFECTOR
REINIGUNGSBÜRSTE PISTOLE STEAM DINSINFECTOR
ESCOVA DE LIMPEZA DA PISTOLA STEAM DISINFECTOR



GUANTI PROTEZIONE
PROTECTIVE GLOVES
GANTS DE PROTECTION
GUANTES DE PROTECCIÓN
SCHUTZHANDSCHUHE
LUVAS DE PROTECÇÃO

FIALE POLTI KALSTOP
2 PHIALS OF POLTI KALSTOP
2 FLACONS DE POLTI KALSTOP
2 AMPOLLAS DE POLTI KALSTOP
2 AMPULLEN POLTI KALSTOP
2 AMPOLAS DE POLTI KALSTOP





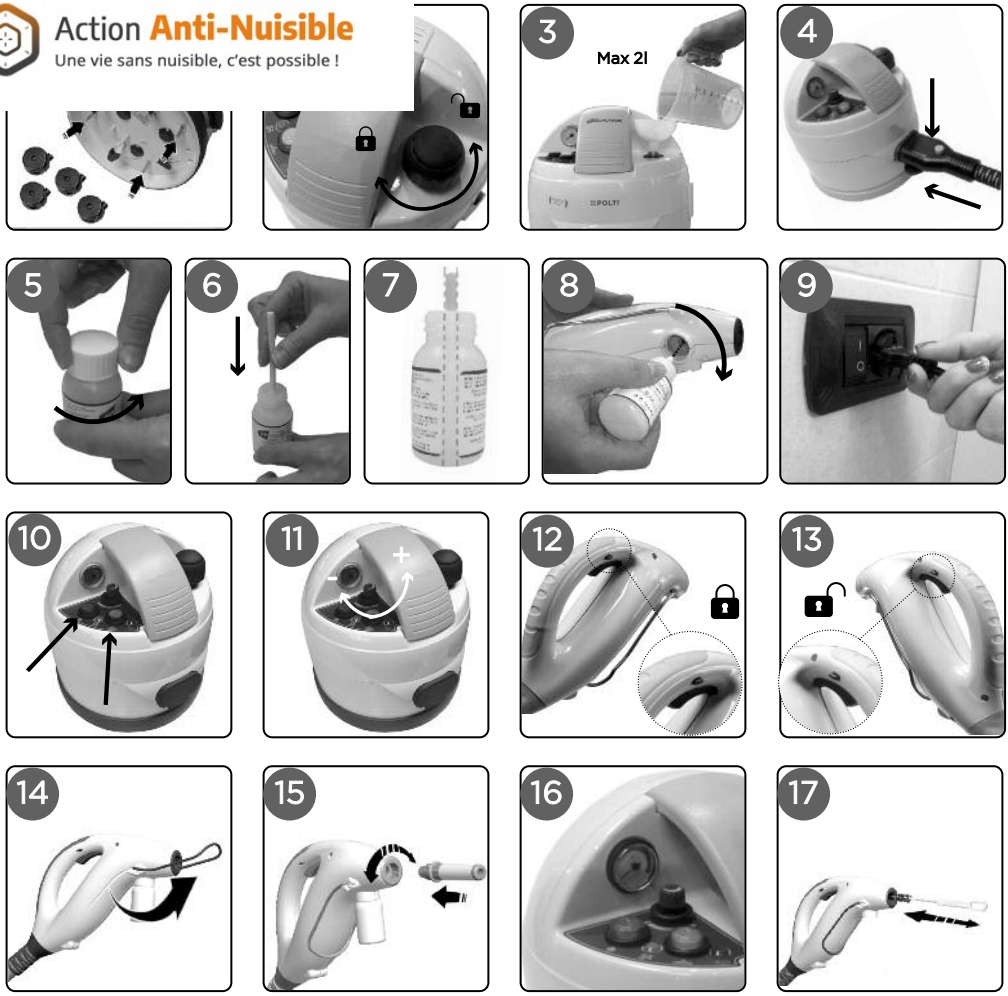
RUOTE
WHEELS
ROULETTES
RUEDAS
GLEITROLLEN
RODAS

CARAFFA
JUG
CARAFE
JARRA
NACHFÜLLBEHÄLTER
JARRA



IMBUTO
FUNNEL
ENTONNOIR
EMBUDO
FÜLLTRICHTER
FUNIL




3
Max 2l
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

ITA

PTIONAL

STEAM CLEANING KIT | KIT DE NETTOYAGE DE LA VAPEUR
PAEU0203 KIT LIMPIEZA VAPOR | REINIGUNGSSET DAMPF | KIT DE LIMPEZA A VAPOR



TUBO VAPORE
STEAM HOSE
TUBE VAPEUR
TUBO DE VAPOR
DAMPFROHR
TUBO VAPOR



SPAZZOLA PAVIMENTI
FLOOR BRUSH
BROSSE POUR SOLS
CEPILLO DE SUELOS
FUSSBODENBÜRSTE
ESCOVA PAVIMENTOS



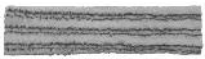
TUBI PROLUNGA
EXTENSION HOSES
TUBES DE RALLONGE
TUBOS ALARGADORES
VERLÄNGERUNGSROHRE
TUBOS EXTENSÃO



SPAZZOLA PICCOLA
SMALL BRUSH
PETITE BROSSE
CEPILLO PEQUEÑO
KLEINE BÜRSTE
ESCOVA PEQUENA



LAVAVETRI
WINDOW CLEANER
LAVE-VITRES
LIMPIACRISTALES
WASSERABZIEHER
LIMPA-VIDROS



PANNO
CLOTH
CHIFFON
PAÑO
TUCH
PANO



ACCESSORIO CONCENTRATORE c/SPAZZOLINO
CONCENTRATOR ACCESSORY w/BRUSH
ACCESSOIRE CONCENTRATEUR AVEC PETITE BROSSE
ACCESORIOS CONCENTRADOR CON CEPILLO
KONZENTRIER-ZUBEHÖR MIT KLEINER BÜRSTE
ACESSÓRIO CONCENTRADOR COM ESCOVINHA



CUFFIA
CAP
BONNETTE
FUNDA
HAUBE
PROTEÇÃO



GUARNIZIONI DI RICAMBIO
SPARE SEALS
JOINTS DE RECHANGE
JUNTAS DE RECAMBIO
ERSATZDICHTUNGEN
GUARNIÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO

PAEU0094 **KALSTOP**

PAEU0244 hp MED

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito **www.polti.com**.
The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at **www.polti.co.uk.**
Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, un SAV agréé ou sur le site **www.polti.fr.**
Los accesorios opcionales están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, Centros de Asistencia Autorizadoo en la página web **www.polti.com**.
Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, bei Autorisierten Kundendienstcentern oder auf **www.poltide.de** erhältlich.
Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site **www.polti.com**.

BENVENUTO NEL MONDO DI POLTI CIMEX ERADICATOR

IL METODO NATURALE ED EFFICACE PER ELIMINARE IL PROBLEMA DELLE CIMICI DEI LETTI



ACCESSORI PER TUTTE LE ESIGENZE

Visitando il nostro sito **www.polti.com** e nei migliori negozi di elettrodomestici troverai una vasta gamma di accessori per potenziare le prestazioni e la praticità d'uso del tuo apparecchio e rendere ancora più semplici le pulizie di casa.

Per verificare la compatibilità con il tuo apparecchio, cerca il codice PAEUXXXX / accanto a ciascun accessorio riportato a pagina 4.
Se il codice dell'accessorio che desideri acquistare non è presente in questo manuale, ti invitiamo a contattare il nostro Servizio Clienti per avere maggiori informazioni.



REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Collegati al sito **www.polti.com** o chiama il Servizio Clienti Polti e registra il tuo prodotto. Potrai approfittare, nei paesi aderenti, di una speciale offerta di benvenuto e restare sempre aggiornato sulle ultime novità Polti, nonchè acquistare gli accessori e il materiale di consumo.
Per registrare il tuo prodotto è necessario inserire, oltre ai dati personali, il numero di matricola (SN) che troverai sull'etichetta argentata sulla scatola e sotto l'apparecchio.
Per risparmiare tempo ed avere sempre a portata di mano il numero di matricola, riportalo nell'apposito spazio previsto sul retro di copertina di questo manuale.



CANALE UFFICIALE YOUTUBE

Vuoi saperne di più? Visita il nostro canale ufficiale: www.youtube.com/poltispa.
Ti mostreremo l'efficacia della forza naturale ed ecologica del vapore sia nello stiro che nelle operazioni di pulizia, attraverso tantissimi video di Polti Vaporetto e di tutti gli altri prodotti del mondo Polti.

Iscriviti al canale per restare sempre aggiornato sui nostri contenuti video!

ATTENZIONE: Le avvertenze di sicurezza sono riportate esclusivamente su questo manuale.

ITA

ZZA

ONI D'USO

ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE, E SULL'APPARECCHIO.

Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo non conforme di questo apparecchio.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni.
Ogni utilizzo difforme dalle presenti avvertenze invaliderà la garanzia.

SIMBOLI DI SICUREZZA:



ATTENZIONE: Alta temperatura. Pericolo di scottatura! Se indicato sul prodotto non toccare le parti in quanto calde.



ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

Questo apparecchio raggiunge temperature elevate. Se utilizzato in modo scorretto potrebbe provocare scottature.

- Non effettuare mai operazioni di smontaggio e manutenzione se non limitatamente a quelle riportate nelle presenti avvertenze. In caso di guasto o malfunzionamento non effettuare operazioni di riparazione autonomamente. Se si effettuano operazioni errate e non consentite si corre il rischio di incidenti. Contattare sempre i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili o se perde acqua.
- La spina deve essere rimossa dalla presa, prima che il

so è in pressione. Non rimuovere il accesa.

operazione di manutenzione o pulizia con accesso alla caldaia assicurarsi di aver spento l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore e di averlo scollegato dalla rete elettrica da almeno 2 ore.

- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente nel caso l'apparecchio non sia in funzione
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori la portata dei bambini finché è acceso oppure non è ancora raffreddato.
- Tenere tutti i componenti dell'imballo lontano dalla portata dei bambini, non sono un giocattolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- L'apparecchio non deve rimanere incustodito se collegato alla rete elettrica.
- Il vapore non deve essere diretto verso apparecchi che contengono componenti elettrici, come l'interno di forni.
- Questo apparecchio è destinato per il solo ed esclusivo uso domestico interno.

Per ridurre il rischio di incidenti quali incendi, elettrocuzione, infortuni, scottature sia durante l'uso che durante le operazioni di preparazione, manutenzione e rimessaggio attenersi sempre alle precauzioni fondamentali elencate nel presente manuale.

RISCHI CONNESSI ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA - ELETTROCUZIONE

- L'impianto di terra e l'interruttore differenziale ad alta sensibilità "Salvavita", completo di protezione

ll'uso degli apparecchi elettrici. Per la
lare quindi che l'impianto elettrico a
cchio sia realizzato in conformità alle leggi vigenti.

- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica se la tensione (voltaggio) non corrisponde a quella del circuito elettrico domestico in uso.
- Non sovraccaricare prese di corrente con spine doppie e/o riduttori. Collegare unicamente il prodotto a singole prese di corrente compatibili con la spina in dotazione.
- Prolunghe elettriche non opportunamente dimensionate e non a norma di legge sono potenzialmente causa di surriscaldamento con possibili conseguenze di corto circuito, incendio, interruzione di energia e danneggiamento dell'impianto. Utilizzare esclusivamente prolunghe certificate e opportunamente dimensionate che supportino 16A e con impianto di messa a terra.
- Spegnere sempre l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Per scollegare la spina dalla presa della corrente non tirare dal cavo di alimentazione, ma estrarre impugnando la spina per evitare danni alla presa e al cavo.
- Svolgere completamente il cavo dall'avvolgicavo prima di collegarlo alla rete elettrica e prima dell'uso. Utilizzare il prodotto sempre con il cavo completamente svolto.
- Non tirare o strattonare il cavo né sottoporlo a tensioni (torsioni, schiacciature, stirature). Tenere il cavo lontano da superfici e parti calde e/o affilate. Evitare che il cavo venga schiacciato da porte, sportelli. Non tendere il cavo su spigoli tirandolo. Evitare che il cavo venga calpestato. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio in particolare se l'apparecchio è caldo. Se l'apparecchio staziona sopra il cavo di alimentazione, potrebbe verificarsi una situazione di pericolo.
- Non sostituire la spina del cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica

io. Non utilizzare il prodotto con il
anneggiato.
apparecchio se si è a piedi scalzi e/o con corpo o piedi bagnati.

- Non utilizzare in piscine contenenti acqua. Non utilizzare l'apparecchio vicino a recipienti pieni d'acqua come ad esempio lavandini, vasche da bagno, piscine.
- Non immergere l'apparecchio compreso cavo e spina in acqua o altri liquidi.

RISCHI CONNESSI ALL'USO DEL PRODOTTO – LESIONI / SCOTTATURE

- Il prodotto non va utilizzato in luoghi dove sussiste pericolo di esplosioni e dove sono presenti sostanze tossiche.
- Non versare in caldaia sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive e/o liquidi esplosivi, profumi.
- Versare in caldaia esclusivamente l'acqua o la miscela di acqua indicata nel capitolo "Quale acqua utilizzare nella caldaia".
- Non dirigere il getto di vapore su sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive.
- Non dirigere il getto di vapore su polveri e liquidi esplosivi, idrocarburi, oggetti in fiamme e/o incandescenti.
- Il trattamento e la rimozione di sostanze pericolose deve avvenire secondo le indicazioni dei produttori di tali sostanze.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come camini, stufe, forni.
- Non posizionare il prodotto vicino a campi elettromagnetici come la piastra ad induzione.
- Riavvolgere il cavo quando l'apparecchio non è in uso.
- Utilizzare l'apposita maniglia per il trasporto. Non tirare per il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia. Non sollevare l'apparecchio dal cavo di alimentazione o dai tubi vapore/aspirazione.
- Non ostruire le aperture e le griglie poste sul prodotto.
- Non dirigere il getto di vapore su qualsiasi parte del corpo di

'apore su abiti indossati.
ti su cui è stata fatta una profonda
ngono temperature molto alte superiori a 100°C. Attendere qualche minuto verificando che si siano raffreddati prima di maneggiarli. Evitare quindi il contatto con la pelle se sono stati appena vaporizzati.

- Durante l'uso mantenere il prodotto in posizione orizzontale e su superfici stabili.
- Il blocco vapore presente sull'impugnatura garantisce una maggiore sicurezza, in quanto impedisce l'attivazione involontaria e accidentale dell'erogazione di vapore da parte dei bambini o persone che non conoscono il funzionamento dell'apparecchio. Quando il vapore non viene utilizzato inserire il blocco vapore.
  Per riprendere l'erogazione riportare il tasto in posizione iniziale.
- Utilizzare sempre l'apparecchio con il tappo di sicurezza in dotazione o un suo ricambio originale. L'uso di tappi non originali Polti costituisce rischio di incidenti.
- Per effettuare qualsiasi operazione di accesso alla caldaia in pressione (rimozione tappo, riempimento) assicurarsi di aver spento l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore e di averlo scollegato dalla rete elettrica da almeno 2 ore per farlo raffreddare. La caldaia accesa e/o calda e in pressione è rischio di possibile incidente.
- Non collegare l'apparecchio con il tappo di sicurezza rimosso. Avvitare accuratamente il tappo di sicurezza prima di inserire la spina e accendere l'apparecchio.
- Prima di accendere l'apparecchio assicurarsi che nessun oggetto ostruisca l'imbocco della caldaia (bottiglia di riempimento, imbuto né altri oggetti) e che il tappo di sicurezza sia chiuso.
- Assicurarsi che il tappo di sicurezza sia avvitato correttamente; se si verificassero fughe di vapore dal tappo, spegnere la caldaia, staccare il cavo alimentazione, attendere 2 ore che l'apparecchio si raffreddi e svitare il tappo. Controllare lo stato del tappo di sicurezza e della sua

e vapore dal tappo, farlo raffreddare
apparecchio al più vicino centro di

- Verificare periodicamente lo stato del tappo di sicurezza e della sua guarnizione. In caso di urto e caduta il tappo potrebbe non essere più sicuro. Sostituirlo con ricambi originali o sostituire la guarnizione.
- Se il tappo gira a vuoto vuol dire che c'è ancora pressione e quindi temperatura in caldaia. Non forzare mai l'apertura del tappo sia quando l'apparecchio è in funzione che a caldaia spenta e scollegata dalla rete elettrica. Attendere sempre il raffreddamento per 2 ore della caldaia per aprire il tappo senza alcuna forzatura.
- Non utilizzare alcun attrezzo per svitare il tappo. Se non fosse più rimovibile anche ad apparecchio freddo rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- ATTENZIONE Non riempire mai la caldaia appena si apre il tappo di sicurezza e la caldaia è ancora calda, anche se la presa di corrente è staccata; l'acqua fredda, a contatto con la caldaia calda e vuota evapora provocando uno spruzzo di vapore che potrebbe causare ustioni a contatto con la pelle; riempire solo quando la caldaia è fredda e comunque quando si effettua il riempimento tenere sempre lontano il viso dall'imboccatura della caldaia.
- L'utilizzo di tappi non originali Polti e il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni riportate in questo manuale è da ritenersi non conforme. Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo non conforme di questo apparecchio.

'TO
so do-
rriscal-
le cimi-

ci dei letti. Per un corretto uso del prodotto fate riferimento alle istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle; in caso di smarrimento è possibile consultare e/o scaricare questo manuale dal sito web www.polti.com.
POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche estetiche, tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.
Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto Polti Cimex Eradicator può contenere già dell'acqua residua nella caldaia.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi della direttiva Europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnarlo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale. Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2011/65/UE.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure, secondo quanto previsto dalla normativa del Paese, consegnare ai distributori l'apparecchio dismesso all'atto d'acquisto di un apparecchio nuovo equivalente.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

QUALE ACQUA UTILIZZARE NELLA CALDAIA

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare con normale acqua di rubinetto con una durezza media compresa tra 8° e 20° f. Se l'acqua di rubinetto contiene molto calcare utilizzare una miscela composta al 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata reperibile in commercio. Non utilizzare acqua demineralizzata pura.
Avviso: informarsi sulla durezza dell'acqua presso l'ufficio tecnico comunale oppure l'ente di erogazione idrica locale.
Se si utilizza solo acqua di rubinetto, si può ridurre la formazione di calcare utilizzando lo speciale anticalcare a base naturale **Polti Kalstop**, distribuito da Polti e disponibile all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici e sul sito www.polti.com.
Non utilizzare acqua distillata, acqua piovana o acqua contenente additivi (come ad esempio amido, profumo) o acqua prodotta da altri elettrodomestici, da addolcitori e caraffe filtranti.
Non introdurre sostanze chimiche, naturali, detergenti, discrostanti, ecc..

IMPIEGO

Polti Cimex Eradicator è un generatore di vapore dotato di Polti Steam Disinfector (brevetto mondiale Polti), una pistola in grado di erogare vapore surriscaldato a 180°C.
Polti Cimex Eradicator è un metodo naturale ed efficace per eliminare il problema delle cimici dei letti. Test di laboratorio e prove sul campo hanno dimostrato come il trattamento con il getto di vapore saturo secco surriscaldato fino a 180° C di Polti Cimex Eradicator sia in grado **di eliminare al primo passaggio** il 100% di uova e larve e il più del 90% di insetti adulti.
L'erogatore di vapore, Polti Steam Disinfector, è dotato di un dispositivo a scambio termico ad espansione controllata, brevetto mondiale Polti, che riscalda ulteriormente il vapore generato dalla caldaia, portandolo fino alle temperature sopra indicate. In questo modo, uova, larve e insetti muoiono in pochi secondi per shock termico.
Per eliminare il 100% di insetti adulti e avere consigli su come trovare e rimuovere le cimici vi invitiamo a seguire le indicazioni riportate nella Guida Rapida alla Disinfestazione.
Polti HpMed, miscelato con il vapore all'atto dell'erogazione, rimuove i cattivi odori generati dalle cimici dei letti. Polti HpMed è una

llaggio, el pro-

1.2 Montare le ruote piroettanti alla base del generatore di vapore esercitando pressione (1).
1.3 Svitare il tappo di sicurezza (2) e riempire la caldaia con 2l di acqua (3) (se completamente vuota). Riavvitare il tappo di sicurezza con attenzione (2), assicurandosi che sia totalmente avvitato.
Questa operazione deve essere sempre eseguita a caldaia fredda e con il cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica.
1.4 Aprire lo sportello della presa monoblocco e inserire la spina monoblocco di Polti Steam Disinfector, la pistola erogatrice di vapore (4), premendo l'apposito pulsante e facendo attenzione che il perno di aggancio sia perfettamente in posizione nell'apposito foro di bloccaggio sulla presa.
1.5 Svitare il tappo del detergente Polti HP-Med (5).
1.6 Inserire lo stoppino nel foro del flacone (6), fino a farlo appoggiare al fondo del flacone, facendo in modo che resti il più dritto possibile (7).
1.7 Avvitare il flacone all'innesto della pistola erogratice facendo attenzione che lo stoppino entri perfettamente, senza piegarsi, nel foro presente all'interno dell'innesto (8).

ATTENZIONE: Non avvitare il flacone alla pistola senza lo stoppino. Se durante l'uso del prodotto non si nota un consumo di Polti HPMed, vuol dire che lo stoppino non è stato inserito correttamente o che si è piegato all'interno del flacone.
Svitare il flacone e ripetere la procedura d'inserimento facendo attenzione a porlo correttamente.

1.8 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente idonea (9) dotata di collegamento a terra.
Svolgere completamente il cavo prima di collegarlo alla rete elettrica e prima dell'uso e utilizzare il prodotto sempre con il cavo completamente svolto.
1.9 Premere l'interruttore caldaia ( ) e l'interruttore accessori ( ) (10) che si illumineranno assieme alla spia pronto vapore ( ) e alla spia presente su Polti Steam Disinfector.
1.10 Attendere che la spia pronto vapore ( ) e la spia dell'erogatore di vapore si spengano.

ATTENZIONE: Se si dovesserro verificare fughe di vapore dal tappo di sicurezza, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Attendere almeno 2 ore per far raffreddare l'apparecchio prima di svitare e riavvitare il tappo.

ATTENZIONE: Durante il primo funzionamento del vapore può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua frammista a vapore dovuta alla non perfetta stabilizzazione termica.

2. REGOLAZIONE VAPORE

È possibile ottimizzare il flusso di vapore desiderato, agendo sulla manopola di regolazione, posta sul generatore di vapore (11). Per ottenere un flusso maggiore ruotare la manopola in senso antiorario. Ruotandola in senso orario il flusso diminuisce. Per la massima efficacia regolare la manopola regolazione al **livello massimo**.

3. UTILIZZO DI POLTI STEAM DISINFECTOR

L'erogatore di vapore è dotato di un tasto di sicurezza che impedisce impedisce l'attivazione accidentale dell'erogazione di vapore da parte dei bambini o persone che non ne conoscono il funzionamento. Nel caso si dovesse lasciare momentaneamente incustodito l'apparecchio, si raccomanda di portare il tasto di sicurezza nella posizione di fermo (12). Per riprendere l'erogazione riportare il tasto in posizione iniziale (13).
3.1 Erogare per 2 secondi il vapore verso il basso per portare in temperatura tutte le componenti dell'apparecchio evitando così la formazione di fenomeni di condensa.

ATTENZIONE: Per un ulteriore sicurezza eseguire una prova di erogazione vapore su una parte nascosta, lasciare asciugare la parte vaporizzata per verificare che non si siano verificati cambiamenti di colore o deformazioni.

3.2 Posizionare Polti Steam Disinfector in posizione perpendicolare rispetto alla superficie da trattare e mantenere la distanza data dalla staffa distanziatore / supporto per evitare il contatto diretto nel caso in cui la superficie fosse in materiale delicato (14).
3.3 Erogare il vapore secco in continuo facendo movimenti ripetuti a "pennello" sulla superficie da trattare. In questo modo il flusso

ITA

saturo
lmente
npreso

tra 30 secondi e 1 minuto, a seconda delle condizioni ambientali.
3.4 Collegare gli accessori in funzione all'utilizzo:
Concentratore di flusso dritto, per un getto concentrato.
Concentratore di flusso curvo per raggiungere punti difficili.
È sufficiente far combaciare l'accessorio scelto all'ugello erogatore e ruotare l'accessorio fino al bloccaggio (15).
Fate riferimento alla Guida Rapida alla Disinfestazione presente nell'imballaggio per le istruzioni su come trovare e rimuove le cimici da letto.

4. POLTI HPMED

Il detergente Polti HPMed è, per le sue caratteristiche, il coadiuvante ideale all'azione del vapore saturo secco surriscaldato erogato da Polti Cimex Eradicator.
Polti HPMed è una soluzione idroalcolica che rimuove i cattivi odori generati dalle cimici dei letti. Polti HPMed è erogabile in presenza di persone. Polti HPMed, miscelato al flusso di vapore facilita la successiva rimozione delle uova e delle tracce organiche dovute agli escrementi delle cimici dei letti e l'abbattimento dell'odore tipico di questi insetti.

ATTENZIONE:
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- IN CASO DI INGESTIONE: Sciacquare la bocca NON provocare il vomito. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.
- Non disperdere nell'ambiente.
- Smaltire in conformità alla regolamentazione locale.

Contiene <5% tensioattivi non-ionici. (Reg. CEE 648/2004).
Contenuto del flacone: 50 ml ℮

Polti HPMed è in vendita presso i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati Polti e sul sito www.polti.com.

5. MANCANZA ACQUA

La mancanza acqua nella caldaia viene visualizzata dall'accensione dell'indicatore man-

ATTENZIONE: Non riempire mai la caldaia appena si apre il tappo di sicurezza perchè la caldaia è ancora calda, anche se la presa di corrente è staccata; l'acqua fredda, a contatto con la caldaia calda e vuota evapora provocando uno spruzzo di vapore che potrebbe causare ustioni a contatto con la pelle; riempire solo quando la caldaia è fredda e comunque quando si effettua il riempimento tenere sempre lontano il viso dall'imboccatura della caldaia.



ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

Per continuare ad operare procedere come segue:
- Spegnere l'interruttore caldaia ( ) e l'interruttore accessori ( ).
- **Staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica.**
- Attendere almeno 10 minuti e rimuovere il tappo di sicurezza svitandolo senza doverlo forzare.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per altri 10 minuti.
- Riempire la caldaia come indicato nel capitolo 1.
- Riavvitare il tappo di sicurezza con attenzione, assicurandosi che sia completamente avvitato.

ATTENZIONE: Se durante lo svitamento il tappo gira a vuoto o se si verificano fughe di vapore interrompere immediatamente l'operazione assicurandosi di aver scollegato il cavo alimentazione dalla presa. Attendere quindi che l'apparecchio si raffreddi (almeno 2 ore) e svitare il tappo prima di procedere alla rimozione. ATTENZIONE AL VISO!!!

6. MANUTENZIONE GENERALE

Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno inumidito con acqua di rubinetto.
Tutti gli accessori possono essere puliti con acqua corrente assicurandosi che siano completamente asciutti prima del successivo utilizzo.
Effettuare la pulizia di Polti Steam Disinfector ogni 10 utilizzi o se visivamente sporco. Procedere alla pulizia dell'ugello erogatore utilizzando lo spazzolino in dotazione, facendolo scorrere all'interno della pistola in modo da asportare eventuali residui di calcare al suo

Non utilizzare detergenti di alcun tipo.
Ogni 2 mesi sciacquare la caldaia con acqua di rubinetto.

7. POLTI KALSTOP optional (cod PAEU0094)

Polti Kalstop è l'anticalcare per apparecchi a caldaia per lo stiro e la pulizia a vapore.
L'utilizzo costante di Polti Kalstop, ad ogni riempimento d'acqua della caldaia:
- Prolunga la vita dell'apparecchio.
- Fa si che il vapore emesso sia più secco.
- Previene le incrostazioni di calcare.
- Protegge le pareti della caldaia.
- Contribuisce al risparmio d'energia.

COME UTILIZZARE POLTI KALSTOP

7.1 Aprire la fialetta e versare metà contenuto all'interno della caldaia precedentemente riempita d'acqua.
7.2 Procedere con il resto delle operazioni riportate nel capitolo 1 "Preparazione all'uso".

In presenza di acqua particolarmente dura usare concentrazioni maggiori (fino a 1 fiala per un litro di acqua).

Polti Kalstop è in vendita presso i negozi di elettrodomestici, presso i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati Polti e sul sito www.polti.com.

8. RIMESSAGGIO

8.1 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
8.2 Attendere il completo raffreddamento del prodotto prima di riporlo.

9. AUMENTA LA VERSATILITA' DI POLTI CIMEX ERADICATOR CON IL KIT PULIZIA A VAPORE (cod PAEU0269)

Polti Cimex Eradicator può trasformarsi in un Polti Vaporetto, il sistema di pulizia a vapore di Polti per tutte le superfici della casa. Con Polti Vaporetto pulisci e igienizzi tutti i tipi di pavimenti, tappeti, divani e materassi, bagno e cucina. Il kit pulizia vapore PAEU0269 è in vendita presso i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati Polti e sul sito www.polti.com.

ITA

ENTI

	SIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	Mancanza di tensione.	Controllare che il prodotto sia stato collegato alla corrente come indicato nel capitolo 1.
La spia pronto vapore e la spia dell'erogatore vapore si accendono e si spegono durante l'uso.	Indica che la resistenza elettrica entra in funzione per mantenere la pressione costante.	È un fenomeno normale, nessuna azione necessaria.
Non esce vapore.	Mancanza acqua nella caldaia. La caldaia non è ancora in pressione. L'erogatore vapore non inserito correttamente. Sicurezza bambino inserita.	Inserire l'acqua nel serbatoio come da capitolo 5. Attendere che la spia vapore si accenda. Inserire correttamente fino in fondo l'erogatore vapore (4). Disinserire il tasto di sicurezza.
Non esce vapore e il tappo non si svita.	Tasto vapore guasto.	Non tentare di aprire il tappo ma portare l'apparecchio presso il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato.
L'apparecchio è in pressione ma eroga poco vapore.	Il vapore è regolato sul **livello minimo.**	Ruotare la manopola regolazione vapore per aumentare il flusso in uscita.
Durante l'utilizzo l'apparecchio non consuma Polti HP-Med.	Lo stoppino all'inteno del flacone non è stato inserito correttamente.	Inserire correttamente lo stoppino, vedi capitolo 1.
In caso i problemi riscontrati persistano o non siano presenti nella tabella, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Polti (www.polti.com per la lista aggiornata) oppure al Servizio Clienti.		

un uso
, è ga-
sto per
difetti di conformità presenti al momento della consegna dei beni; la data di acquisto deve essere comprovata da un documento valido agli effetti fiscali rilasciato dal venditore.
In caso di riparazione, l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento fiscale che ne attesti l'acquisto.
La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti che derivano al consumatore dalla Direttiva Europea 99/44/CE su taluni aspetti della vendita e delle garanzie sui beni di consumo, diritti che il consumatore deve far valere nei confronti del proprio venditore.
La presente garanzia è valida nei Paesi che recepiscono la direttiva Europea 99/44/CE. Per gli altri Paesi, valgono le normative locali in tema di garanzia.

COSA COPRE LA GARANZIA

Nel periodo di garanzia, Polti garantisce la riparazione gratuita e, quindi, senza alcun onere per il cliente sia per la manodopera che per il materiale, del prodotto che presenti un difetto di fabbricazione o vizio di origine.
In caso di difetti non riparabili Polti può offrire al Cliente la sostituzione gratuita del prodotto.

Per ottenere l'intervento in garanzia il consumatore si dovrà rivolgere ad uno dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti munito di idoneo documento di acquisto rilasciato dal venditore ai fini fiscali comprovante la data di acquisto del prodotto. In assenza di documentazione comprovante l'acquisto del prodotto e la relativa data di acquisto, gli interventi verranno effettuati a pagamento. Conservare accuratamente il documento di acquisto per tutto il periodo di garanzia.

COSA NON COPRE LA GARANZIA

- Ogni guasto o danno che non derivi da un difetto di fabbricazione.
- I guasti dovuti ad uso improprio e diverso da quello indicato nel libretto di istruzioni, parte integrante del contratto di vendita del prodotto.
- I guasti derivanti da caso fortuito (incendi, cortocircuiti) o da fatto imputabile a terzi (manomissioni).
- I danni causati dall'utilizzo di componenti non originali Polti, da riparazioni o alterazioni eseguite da personale o centro assistenza non autorizzato Polti.
- I danni causati dal cliente.
- Le parti (filtri, spazzole, guaine, batterie, ecc) danneggiate dal consumo (beni consumabili) o dalla normale usura.
- Eventuali danni dovuti dal calcare.
- Guasti derivanti da mancata manutenzione / pulizia secondo le istruzioni del produttore.
- Il montaggio di accessori non originali Polti, modificati o non adattati all'apparecchio.

L' utilizzo non appropriato e/o non conforme alle istruzioni per l'uso e a qualunque altra avvertenza, disposizione contenuta nel presente manuale, invalida la garanzia.

Polti declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono derivare direttamente o indirettamente a persone, cose, animali dovuti al mancato rispetto delle prescrizioni indicate nel libretto di istruzioni, riguardanti le avvertenze per l'uso e la manutenzione del prodotto.

Per consultare l'elenco aggiornato dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti visitare il sito www.polti.com.

Numero Verde
800 162 162

SERVIZIO CLIENTI

Chiamando questo numero i nostri incaricati saranno a disposizione per rispondere alle tue domande e fornirti tutte le indicazioni utili per sfruttare al meglio le qualità dei prodotti Polti, oppure puoi consultare il nostro sito www.polti.com: troverai tutte le informazioni necessarie.

WELCOME TO THE WORLD OF POLTI CIMEX ERADICATOR

THE NATURAL AND EFFECTIVE METHOD FOR ELIMINATING THE PROBLEM OF BED BUGS



ACCESSORIES FOR ALL NEEDS

On our web site **www.polti.co.uk** and in good appliance shops you will find a wide range of accessories to increase the performance and the practical applications of your appliances to make home cleaning even easier.

To check the compatibility of an accessory with your appliance, search the code PAEUXXXX listed next to each accessory on page 4.
If the accessory code you wish to buy is not listed in this manual, please contact our Customer Service team for more information.



REGISTER YOUR PRODUCT

Visit our website **www.polti.co.uk** or call our Customer Services department to register your product.
You can benefit from a special welcome offer, in participating countries, and keep up to date on all the latest Polti news, as well as buy accessories and consumables.
To register your product, in addition to your personal information, you must enter the serial number (SN) which you will find on the silver label, located on the box and underneath the appliance.
To save time and have your serial number to hand, write it in the space provided on the back cover of this manual.



OFFICIAL YOUTUBE CHANNEL

Want to know more? Visit our official channel: www.youtube.com/poltispa. We will demonstrate the effectiveness of the natural and ecological power of steam both for ironing and cleaning, with many videos of the Polti Vaporetto and all the other products from the world of Polti.

Sign up to the official channel to keep yourself updated about our video contents!
ATTENTION: The safety warnings are only indicated on this manual.

NS FOR USE

WARNING! BEFORE USING THE APPLIANCE, CAREFULLY READ ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL, AND ON THE APPLIANCE ITSELF.

Polti S.p.A. declines all liability for any accident deriving from any improper use of this appliance.
Correct use of the product is only as detailed in this instruction manual.
Any use which does not comply with these instructions will invalidate the warranty.

SAFETY SYMBOLS:



WARNING: High temperature. Risk of scalding!
If shown on the product, do not touch as parts may be very hot.



WARNING: Steam.
Risk of scalding!

This appliance reaches very high temperatures. Incorrect use of the device can cause scalding.

- Never disassemble or carry out maintenance on the appliance apart from that indicated in this manual. In the event of a fault or malfunction, do not try to repair the appliance yourself. Incorrect use or a lack of respect for the instructions herein may lead to serious accidents. Always contact Authorised Service Centres.
- This appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaks.
- The plug must be removed from the socket before the tank/boiler is filled with water.
- During use there is pressure inside the boiler. Do not remove the boiler cap if the equipment is switched ON

the appliance is switched off at the
nnected from the mains for at least

- Always unplug the appliance if it is not in use.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children when it is plugged in or cooling down.
- Keep all the parts of the packaging out of the reach of children; they are not toys. Keep the plastic bag out of the reach of children: danger of suffocation.
- The appliance must not be left unattended if plugged in to the mains.
- Steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- This appliance is intended exclusively for indoor domestic use.

  In order to reduce the risk of accidents, including: fires, electrocution, personal injury and scalding, both during use and during preparation, maintenance and storage, always take the basic precautions listed in this manual.

RISKS CONNECTED TO THE POWER SUPPLY – ELECTROCUTION

- The earthing system and highly sensitive residual-current circuit breaker, complete with magnetothermic cut-out for your domestic system, guarantee safe use of electrical appliances.
  Therefore, for your own safety, check that the electrical system to which the appliance is connected complies with current laws.
- Do not connect the appliance to the mains if the voltage does not correspond with that of the domestic electrical circuit in

ct to a single socket with current that lug supplied.

ds that are unsuitable for the power rating or which are not compliant with law may overheat and possibly lead to short circuiting, fire, power outage or damage to the equipment. Only use extension leads which are certified, suitable for the power rating, supporting 16A and earthed.

- Always turn the appliance off before unplugging it.
- To remove the plug from the socket, do not pull the power cable, but hold the plug itself to avoid damage to the plug and the cable.
- Fully unwind the cable from the cable winder before connecting the appliance to the mains and before use. Always use the product with the cable completely unwound.
- Do not pull or jerk the cable or expose it to tensions (twisting, crushing or stretching). Keep the cable away from hot and/or sharp surfaces and elements. Avoid crushing the cables in doors and windows. Do not pull the cable tight around corners. Avoid treading on the cable. Do not wind the power cable around the appliance, especially if the appliance is hot. Do not place the appliance on top of the power cable, this can be dangerous.
- Do not substitute the plug on the power cable.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid all possible hazards. Do not use the product if the power cable is damaged.
- Do not touch or use the appliance barefoot and/or with wet body or feet.
- Do not use in swimming pools containing water. Do not use the appliance near containers full of water, e.g. sinks, baths and swimming pools.
- Never immerse the cleaner in water or other fluid.

RISKS DURING USE OF THE PRODUCT – INJURIES/SCALDING

- The product should not be used in areas where there is a danger of explosions or in the presence of toxic substances

d/or explosives or perfumes into the

water mix indicated in the section "Which water to use in the boiler" into the boiler.

- Do not direct the steam jet onto toxic substances, acids, solvents, detergents or corrosive substances.
- Do not direct the steam jet onto explosive powders or liquids, hydrocarbons, open flames and or extremely hot objects.
- The handling and removal of dangerous substances must be carried out according to the indications of the manufacturers of these substances.
- Do not position the product near sources of heat such as fireplaces, stoves and ovens.
- Do not position the product near electromagnetic fields such as induction plates.
- Re-wind the cable when the appliance is not in use.
- Use the special carry handle for transport. Do not pull the power cable. Do not use the power cable as a handle. Do not lift the appliance using the power cable or the steam hoses/vacuum tubes.
- Do not obstruct the openings and grills on the product.
- Do not direct the steam jet on any part of the body of people or animals.
- Do not direct the steam jet onto clothes while they are being worn.
- Cloths and rags and fabrics which have been subjected to a deep steam reach very high temperatures, above 100°C. Wait a few minutes and check that they have cooled before handling them. Therefore, avoid contact with the skin if they have just been steamed.
- During use, keep the base in a horizontal position on stable surfaces.
  The steam lock on the handle guarantees greater safety, as it prevents the accidental activation of steam delivery by children or people who are unaware of the function of the appliance. When steam is not being used, engage the steam lock.

:e with the safety cap supplied or an art. Using non-original Polti safety caps can lead to accidents.

- When accessing the pressurised boiler (removing the cap, filling up), ensure that the appliance has been switched off at the power switch and disconnected from the mains for at least two hours, allowing it to cool. There is a risk of accidents while the boiler is switched on/hot and pressurised.
- Do not connect the appliance with the safety cap removed. Carefully tighten the safety cap before plugging in and turning on the appliance.
- Before turning on the appliance, check that there is nothing blocking the mouth of the boiler (filler bottle, funnel, or other objects), and that the safety cap is closed.
- Check that the safety cap is correctly tightened; if steam is escaping from the cap, switch off the boiler, unplug the power cable, wait for two hours for the appliance to cool, and then unscrew. Check the condition of the safety cap and seal. If the cap is in good condition, screw it back on completely. If steam continues to escape from the cap, leave it to cool for 2 hours, then take the appliance to the nearest authorised service centre.
- Periodically check the condition of the safety cap and seal. Impact and being dropped may compromise the safety of the cap. Replace with an original spare part or replace the seal.
- If the cap spins freely, this indicates that the boiler is still pressurised and therefore hot. Never force the cap open, whether the appliance is switched on or the boiler is switched off and the appliance is disconnected from the mains. Always wait for the boiler to cool for 2 hours before opening the cap without forcing it.
- Do not use tools to unscrew the cap. If the cap cannot be removed, even once the appliance has cooled, go to your nearest authorised service centre.
- WARNING Never fill the boiler as soon as the safety cap has been opened when the boiler is still hot, even if the

Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

l water will evaporate producing a can cause burns. Only fill the boiler keep your face away from the boiler mouth when filling.

- The use of non-original Polti caps and disregard for the instructions in this manual constitutes improper use. Polti S.p.A. declines all liability for any accident deriving from any improper use of this appliance.

CORRECT USE OF THE PRODUCT

This appliance is intended for domestic use as a generator of steam heated to 180°C to remove infestations of bed bugs. To use the product correctly, please refer to the instructions listed in this manual. Please read these instructions carefully and keep them. If this manual is lost, it can be consulted and/or downloaded from the website www.polti.co.uk.
Never leave the appliance exposed to weathering.
POLTI S.p.A. reserves the right to make the aesthetic, technical and construction changes it deems necessary, without prior notice.
Before leaving our factory all our products are rigorously tested. This is the reason why your Polti Cimex Eradicator may contain some residual water in the boiler.
Correct use of the product is only as detailed in this instruction manual. Any other use may damage the appliance and invalidate the warranty.

INFORMATION FOR USERS

Pursuant to European Directive 2012/19/EU, regarding electric and electronic appliances, this appliance must not be disposed of with domestic waste, but sent to an official collection facility. This appliance complies with EU Directive 2011/65/EU.



The crossed-out bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from other waste. Therefore, at the end of its life, the user must hand over the appliance to an appropriate collection centre for electric and electronic waste or, according to the used appliance with the distributor when buying a new product to replace it. Proper separate waste collection to facilitate the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the appliance helps to prevent negative effects on the environment and human health, and promotes recycling of the materials the product is made of. Unlawful disposal by the owner involves the application of the administrative sanctions envisaged by current legislation.

WHICH WATER TO USE IN THE BOILER

This appliance has been designed to function with normal medium tap water between 8°f and 20°f. If the tap water contains a lot of limescale use a mix composed of 50% tap water and 50% demineralised water which is widely available to purchase. Do not use pure demineralised water.
Warning: check the hardness of the water at the technical office at your local council or the local water supplier.
If you only use tap water, you can reduce the formation of limescale by using the special **Polti Kalstop** limescale product, distributed by Polti, and available for sale at all major domestic-appliance stores or online at www.polti.com.
Never use distilled water, rain water or water containing additives (e.g. starch, perfumes), or water produced by other domestic appliances, by water softeners or filter jugs.
Do not add chemical, natural, detergent, or limescale removing substances, etc.

USE

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

r (Polti dispenex Eranod for eliminating the problem of bed bugs. Laboratory tests and field trials have shown that Polti Cimex Eradicator treatment with dry saturated steam heated to 180° C is able to eliminate 100% of eggs and larvae and more than 90% of adult insects **with the first pass**.
The steam dispenser, Polti Steam Disinfector, is equipped with a controlled-expansion heat exchange device, Polti world patent, which further heats the steam generated by the boiler to the temperatures reported above. In this way, eggs, larvae and insects die in a few seconds from heat shock.
To eliminate 100% of adult insects and get advice on how to find and remove the bugs, please follow the instructions listed in the Quick Guide to Disinfestation.
The Polti HPMed, mixed with the steam at the time it is dispensed, removes the bad smells generated by the bed bugs. Polti HPMed is a water-alcohol solution that can be dispensed when people are present.

1. PREPARING FOR USE

1.1 Remove the appliance from the packaging, checking that the product is whole and that all the parts are there.
1.2 Attach the pivoting wheels to the base of the appliance applying pressure (1).
1.3 Unscrew the safety cap (2) and fill the boiler with 2l of water (3)(if completely empty). Carefully screw the safety cap back on (2), checking that it is fully tightened.
This operation must always be carried out when the boiler has cooled and with the power cable disconnected from the mains.
1.4 Open the door of the built-in socket and insert the Polti Steam Disinfector built-in plug of the steam hose (4), pressing the specific button and making sure that the hooking pin is inserted perfectly in the specific locking hole on the socket.
1.5 Unscrew the cap of the Polti HPMed detergent (5).
1.6 Insert the stopper into the bottle (6) until it rests on the base of the bottle, ensuring that it stays as straight as possible (7).
1.7 Screw the bottle into the dispensing gun fitting taking care to ensure that the stopper enters the hole inside the fitting perfectly, without bending (8).

WARNING: Do not screw the bottle to the gun without the stopper. If no consumption of Polti HPMed is seen during use of the product, this means that the stopper has not been inserted correctly, or has folded within the bottle. Unscrew the bottle and repeat the insertion procedure, taking care to position it correctly.

1.8 Connect the cable plug to an earthed power supply of the correct voltage(9).
Completely unwind the power cable before plugging it into the mains and before use, and always use the appliance with the power cable completely unwound.
1.9 Press the boiler switch ( ) and the accessories switch ( ) (10), which will light up together with the "steam ready" indicator light ( ) and the indicator light on the Polti Steam Disinfector.
1.10 Wait for the "steam ready" indicator light ( ) and the steam dispenser light to turn off. The indicator light (16) signals that there is pressure in the boiler. The appliance is ready for use.

WARNING: If steam is escaping from the safety cap, switch the appliance off and unplug it from the mains. Wait for one two for the appliance to cool before unscrewing the cap and screwing it back on.

WARNING: When first operating steam, there may be some drops of water mixed with the steam due to temperature imbalances.

2. STEAM ADJUSTMENT

You can optimise the steam flow by means of the steam adjustment knob located on the steam generator (11). To increase the flow, turn the knob in an anticlockwise direction. Turning it in a clockwise direction reduces the flow. For maximum efficiency, set the adjustment knob to the **maximum level**.

3. USE OF POLTI STEAM DISINFECTOR

The steam dispenser has a safety switch which prevents the accidental activation of steam delivery by children or people unaware of its operation. Should the appliance be left momentarily unguarded, move the safety switch to the off position (12). To continue steam delivery, move the switch back to its original position (13).

of the
, in or-

steam delivery on a hidden part, leave the steamed part to dry to ensure that no changes in colour or deformations have occurred.

3.2 Position the Polti Steam Disinfector in a position perpendicular to the surface to be treated and keep it at the distance provided by the spacer bracket / holder to avoid direct contact in case of delicate material (14).
3.3 Deliver the steam on a continuous movement, using "brushing" movements to cover the surface to be treated. In this way the flow of dry steam at high temperatures will kill the bugs, devitalising their eggs on all treated surfaces.
Polti Cimex Eradicator delivers dry saturated steam at high temperatures that will dry without leaving residues within 30 seconds to 1 minute, depending on environmental conditions.
3.4 Connect the accessories depending on the use:
Straight flow concentrator, for a concentrated jet.
Curved flow concentrator to reach difficult places.
Just bring the accessory chosen into line with the delivery device nozzle and rotate the accessory until it locks into place (15).
Please refer to the Rapid Guide to Disinfestation located in the package for instructions on how to find and remove bed bugs.

4. POLTI HPMED

The characteristics of the Polti HPMed detergent make it the ideal aid to the action of dry saturated steam at high temperatures delivered by Polti Cimex Eradicator.
Polti HPMed is a water-alcohol solution that removes the bad smells generated by bed bugs. Polti HPMed can be dispensed when people are present. Polti HPMed, mixed with the steam flow makes it possible to successfully remove the eggs, organic traces due to bed bug faeces and to completely eliminate the characteristic odour of these insects.

WARNING:
- Keep out of the reach of children.
- IF SWALLOWED: Rinse mouth DO NOT induce vomiting. Immediately contact a POISON CENTRE or a doctor.
- Avoid contact with eyes, skin or clothing.
- Avoid releasing into the environment.
- Dispose of in conformity with local regulations.

Contains <5% non-ionic surfactant. (EEC Reg. 648/2004).
Contents: 50 ml ℮

Polti HPMed is sold at authorised Polti Service Centres and on the site www.polti.com.

5. OUT OF WATER

The lack of water in the boiler is indicated by the flashing of the indicator light ( ).

WARNING: Never fill the boiler as soon as the safety cap is opened. The boiler is still hot, even if the appliance is unplugged. On contact with the hot, empty boiler, cold water will evaporate producing a spray of steam which could cause burns. Only fill the boiler when it is cold and always keep your face away from the boiler opening when filling.

WARNING: Steam.
Risk of scalding!

To continue with use, proceed as follows:
- Turn off the boiler switch ( ) and the accessory switch ( ).
- Unplug from the mains electricity.
- Wait at least 10 minutes and remove the safety cap, unscrewing it without force.
- Leave the appliance to cool for at least 10 minutes.
- Fill the boiler as indicated in Section 1.
- Carefully screw the safety cap back on, checking that it is completely closed.

WARNING: If, during unscrewing, the cap spins freely or if steam is escaping, immediately stop the operation, ensuring that the boiler is switched off and the power cable is unplugged from the mains. Wait for the appliance to cool (two hour) and unscrew the cap before removal. TAKE CARE OF YOUR FACE !!!

6. GENERAL MAINTENANCE

To clean the outside of the appliance, only

ENGLISH

Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

ter, en-
ore the

very 10 uses or if visibly dirty. Clean the dispensing nozzle using the brush included, sliding it inside the gun so as to remove any limescale residue in it (17).

WARNING: Perform these operations when the appliance is turned off, cold and disconnected from the mains or disconnected from Polti Cimex Eradicator.

Do not use detergents of any type.
Every 2 months, rinse the boiler with tap water.

7. POLTI KALSTOP optional (code PAEU0094)

Polti Kalstop is thelimescale product for appliances with boiler for ironing and steam cleaning.
Regular use of Polti Kalstop, every time the tank is filled with water:
- Extends the life of the appliance.
- Allows emission of a "drier" steam
- Prevents limescale build up.
- Protects the walls of the boiler.
- Contributes to saving energy.

HOW TO USE POLTI KALSTOP

7.1 Open the bottle and pour half the contents into the boiler filled previously with water.
7.2 Continue with the rest of the operations listed in Section 1 "Preparation for use".

When the water is particularly hard, use greater concentrations (up to one phial per litre of water).

Polti Kalstop is on sale at household appliance stores, at Polti authorised service centres or on the site www.polti.com.

8. STORAGE

8.1 Turn off the appliance and disconnect from the mains electricity.
8.2 Wait for the appliance to cool down completely before storing it.

9. INCREASE THE VERSATILITY OF POLTI CIMEX ERADICATOR WITH THE STEAM CLEANING KIT (code PAEU0269)

Polti Cimex Eradicator can turn into a Polti Vaporetto, the Polti steam cleaning system

poretto you clean and sanitise all types of floors, carpets, sofas and mattresses, bathroom and kitchen. The PAEU0269 steam cleaning kit is sold at Polti authorised Service Centres and on the site www.polti.co.uk.

ENGLISH

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

SE	SOLUTION
The appliance does not turn on.	No power.	Check that the product has been connected to the mains, as indicated in Section 1.
The "steam ready" indicator light and the steam dispenser light come on and go off during use.	This indicates that the electrical resistor has started to work to keep the pressure constant	It is a normal phenomenon, no action is necessary.
Does not dispense steam.	Out of water. The boiler is not yet pressurised. The steam dispenser is not inserted correctly. Child safety inserted.	Add water to the boiler as described in Section 5. Wait until the steam indicator light comes on. Insert the steam dispenser (4) correctly all the way down. Deactivate the safety switch.
Steam does not come out and the cap won't unscrew.	Steam button broken.	Do not try to open the cap. Take the device to an Authorised Service Centre.
The appliance is pressurized but little steam comes out.	Steam adjustment dial set to the **minimum**.	Adjust the position of the dial for the desired increase.
During use the appliance does not consume Polti HP-Med.	The stopper inside the bottle has not been inserted correctly.	Insert the stopper correctly, following the instructions in Section 1.
If problems persist or are not listed above, please contact a Polti Authorised Service Centre (www.polti.co.uk for the updated list) or contact Customer Services.		

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

and is
date of
at the time the goods are handed over; the date of purchase must be proven via a proof of purchase document valid for tax purposes and issued by the seller.
For repairs, the appliance must be accompanied by proof of purchase.
This warranty does not affect the consumer rights deriving from European Directive 99/44/EC as regards some aspects of sale and warranty of consumer goods, rights which the consumer should uphold with respect to the seller.
This warranty is valid in the countries which adhere to European Directive 99/44/EC. For other countries, local regulations on warranties apply.

WHAT THE WARRANTY COVERS

During the warranty, Polti guarantees free repair of a product with a manufacturing or factory defect and, therefore, the client is not liable to pay for any work or materials.
In case of irreparable defects, Polti may replace the product free of charge.

To avail of the warranty, the customer should visit one of the Polti Authorised Service Centres with proof of purchase from the seller valid for tax purposes and bearing the date of purchase of the product. Without proof of purchase and the relative date of purchase, the work will be charged for. Store the proof of purchase document safely for the whole duration of the warranty.

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER

- Any fault or damage not deriving from a manufacturing defect.
- Any fault due to improper use or use other than that indicated in the instruction booklet, an integral part of the product sales contract.
- Any defect resulting from *force majeure* (fires, short circuits) or caused by third parties (tampering).
- Damage caused by the use of non-original Polti parts, and repairs or modifications performed by staff or service centres not authorised by Polti.
- Damage caused by the customer.
- Parts (filter, brush, hose, battery, etc.) damaged by use (consumable goods) or normal wear and tear.
- Any damage caused by limescale.
- Defects resulting from lack of maintenance/cleaning according to the manufacturer's instructions.
- Assembly of non-original Polti accessories or those that have been modified or which are not suitable for the appliance.

Inappropriate use and/or use not compliant with the instructions for use and any other warnings or indications contained in this manual invalidates the warranty.

Polti takes no responsibility for any direct or indirect damage to people, objects or animals caused by non-compliance with the instructions indicated in this instruction booklet, regarding warnings for use and product maintenance.

To see the up-to-date list of the Polti Authorised Service Centres, visit the website www.polti.co.uk.

BIENVENUE DANS LE MONDE DE POLTI CIMEX ERADICATOR

LA MÉTHODE NATURELLE ET EFFICACE POUR ÉLIMINER LE PROBLÈME DES PUNAISES DES LIT



DES ACCESSOIRES POUR TOUS LES BESOINS

En visitant notre site Web **www.polti.fr** et dans les meilleurs magasins d'électroménager, vous pourrez trouver une large gamme d'accessoires afin d'accroître les performances et la praticité de vos appareils de même que rendre le nettoyage de votre maison plus facile.
Pour vérifier la compatibilité d'un accessoire avec votre appareil, recherchez la référence PAEUXXXX listée à côté de chaque accessoire sur la page 4.
Si le code d'accessoire que vous souhaitez acheter n'est pas répertorié dans ce manuel, nous vous invitons à contacter notre service clientèle pour plus d'informations.



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

Connectez-vous au site **www.polti.fr** et enregistrez votre produit. Vous bénéficierez, dans les pays adhérents, d'une offre spéciale de bienvenue, serez toujours informé des dernières nouveautés Polti et pourrez acheter les accessoires et les consommables. Pour enregistrer votre produit, vous devez entrer, outre les données personnelles, le numéro de série (SN) figurant sur sur l'étiquette argentée située sur la boîte et sous l'appareil.
Pour gagner du temps et avoir votre numéro de série toujours à portée de main, notez-le dans l'espace prévu à cet effet sur le verso de la couverture du manuel.



NOTRE CHAINE OFFICIELLE YOUTUBE

Voulez-vous en savoir plus ? Visitez notre canal officiel : www.youtube.com/poltispa. Les nombreuses vidéos sur Polti Vaporetto et sur tous les autres produits du monde Polti vous montreront l'efficacité de la force naturelle et écologique de la vapeur autant pour l'aspiration que pour le nettoyage.

Abonnez-vous au canal pour rester à jour sur nos contenus vidéo !

ATTENTION: Les consignes de sécurité sont énoncées seulement sur ce manuel.

ATIÈRE DE SÉCURITÉ

IMPORTANTES

ATTENTION ! AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LIRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL.

Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'accidents causés par une utilisation non conforme de cet appareil.
Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit.
Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ :



ATTENTION : Température élevée. Danger de brûlure ! Si cela est indiqué sur le produit, ne pas toucher les parties qui sont chaudes.



ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !
Cet appareil atteint des températures élevées. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des brûlures.

- N'effectuer que les opérations de démontage et d'entretien décrites dans les présentes instructions. En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas effectuer de réparations soi-même. En cas de choc violent, chute, dommage et chute dans l'eau, l'appareil peut ne plus être sûr. En cas de manipulations erronées et non autorisées, il existe un risque d'accidents. Toujours contacter les SAV agréés.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, si il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- L'entrée du réservoir / de la chaudière ne doit pas être ouverte durant l'utilisation.
- Pendant son utilisation, la chaudière est sous pression. Ne pas retirer le bouchon de la chaudière si l'appareil est en marche.

enance ou de nettoyage, éteindre l'interrupteur et le débrancher du ns 2 heures.

- Toujours débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Garder l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en refroidissement
- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants : risque d'étouffement.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne pas diriger la vapeur vers des équipements logeant des composants électriques, tels que l'intérieur du four.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique en intérieur.

Pour réduire le risque d'accidents tels que les incendies, l'électrocution, les accidents et les brûlures aussi bien durant l'utilisation que durant les opérations de préparation, entretien et rangement, toujours suivre les précautions élémentaires énumérées dans le présent manuel.

RISQUES LIÉS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE - ÉLECTROCUTION

- Le système de mise à la terre et l'interrupteur à courant différentiel résiduel de sécurité, avec une protection magnéto-thermique de l'installation domestique, permettent une utilisation en toute sécurité des appareils électriques.
  Pour garantir la sécurité, contrôler que l'installation électrique à laquelle est raccordé l'appareil est réalisée conformément aux lois en vigueur.

lu circuit électrique domestique.
prises électriques avec des fiches daptateurs. Raccorder le produit uniquement à des prises de courant individuelles compatibles avec la fiche fournie.

- Ne pas utiliser de rallonges de taille non appropriée et non conforme à la loi car elles pourraient générer une surchauffe et par là un court-circuit, un incendie, une panne de courant et des dommages au système. Utiliser uniquement des rallonges certifiées et correctement dimensionnées pour supporter la puissance de 16 A et raccordées à la prise de terre.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, ne pas tirer sur le câble ; saisir la fiche pour éviter d'endommager la prise et le câble.
- Dérouler complètement le câble de l'enrouleur avant de le brancher sur le secteur et avant d'utiliser l'appareil. Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.
- Ne pas tirer ni secouer le câble et ne pas le soumettre à des tensions (torsions, écrasements, étirements). Éloigner le câble de toute surface et partie chaude et/ou tranchante. Veiller à ce que le câble ne soit pas écrasé par des portes ou portails. Ne pas tendre le câble sur des arêtes. Éviter de piétiner le câble. Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil, surtout si l'appareil est chaud. Si l'appareil est posé sur le câble d'alimentation, il y a un risque de danger.
- Ne pas remplacer la fiche du câble d'alimentation.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin de prévenir tout risque. Ne pas utiliser le produit si le câble est endommagé.
- Ne pas toucher ni utiliser l'appareil pieds nus et/ou avec le corps ou les pieds mouillés.
- Ne pas utiliser dans les piscines remplies d'eau. Ne pas utiliser

; piscines.
il avec le câble et la fiche dans l'eau
s.

RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DU PRODUIT – BLESSURES / BRÛLURES

- Ne pas utiliser le produit dans des endroits présentant un risque d'explosion et où des substances toxiques sont présentes.
- Ne pas verser dans la chaudière des substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives et/ou liquides explosifs, parfums.
- Verser dans la chaudière uniquement de l'eau ou le mélange d'eau indiqué dans le chapitre "Quelle eau utiliser dans la chaudière".
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des substances toxiques, acides, solvants, nettoyants, substances corrosives.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des poudres et liquides explosifs, hydrocarbures, objets en flammes et/ou incandescents.
- Le traitement et l'élimination des substances dangereuses doivent être effectués conformément aux instructions des fabricants de ces substances.
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur telles que cheminées, poêles et fours.
- Ne pas placer le produit à proximité de champs électromagnétiques, comme les plaques à induction.
- Enrouler le câble lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Utiliser la poignée pour transporter l'appareil. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation. Ne pas utiliser le câble comme poignée. Ne pas soulever l'appareil par le câble d'alimentation ou par les tubes vapeur/aspiration.
- Ne pas obstruer les orifices et les grilles situés sur le produit.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur une partie du corps de personnes et d'animaux.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur les vêtements que l'on porte.

eignent des températures largement
ttendre quelques minutes et vérifier
: de les utiliser. Éviter tout contact avec la peau s'ils sont encore chauds.

- Durant l'utilisation, maintenir le produit à l'horizontale et sur une surface stable.
- Le verrou de vapeur sur la poignée offre une plus grande sécurité, car il empêche l'activation involontaire et accidentelle de la distribution de vapeur par des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'on n'utilise pas la vapeur, insérer le verrou de vapeur.
  Pour distribuer de nouveau de la vapeur, replacer la touche dans la position d'origine.
- Toujours utiliser l'appareil avec le bouchon de sécurité fourni ou une pièce de rechange d'origine. L'utilisation de bouchons non d'origine Polti présente un risque d'accident.
- Avant d'accéder à la chaudière sous pression (enlèvement du bouchon, remplissage), éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur et le débrancher du secteur pendant au moins 2 heures pour qu'il refroidisse. Une chaudière allumée et/ou chaude et sous pression présente un risque d'accident.
- Ne pas brancher l'appareil avec le bouchon de sécurité enlevé. Bien visser le bouchon de sécurité avant d'insérer la fiche et d'allumer l'appareil.
- Avant d'allumer l'appareil, s'assurer qu'aucun objet ne bloque l'entrée de la chaudière (bouteille de remplissage, entonnoir ou autres objets) et que le bouchon de sécurité est fermé.
- Vérifier que le bouchon de sécurité est bien vissé ; si de la vapeur s'échappe du bouchon, éteindre la chaudière, débrancher le câble d'alimentation, attendre 2 heures que l'appareil refroidisse, puis dévisser le bouchon. Contrôler l'état du bouchon de sécurité et de son joint. Si le bouchon est intact, le revisser complètement. Si de la vapeur continue de s'échapper du bouchon, laisser refroidir pendant 2 heures et apporter l'appareil au SAV le plus proche.
- Contrôler périodiquement l'état du bouchon de sécurité et de

placer par des pièces de rechange
e joint.
ide, cela signifie qu'il y a encore de la pression et que la chaudière est encore chaude. Ne jamais forcer l'ouverture du bouchon lorsque l'appareil est en marche et lorsque la chaudière est éteinte et débranchée du secteur. Toujours attendre 2 heures que la chaudière refroidisse avant d'ouvrir le bouchon sans forcer.

- Ne pas utiliser d'outils pour desserrer le bouchon. S'il n'est plus possible de l'enlever, même lorsque l'appareil est froid, contacter un SAV agréé.
- ATTENTION Ne jamais remplir la chaudière dès que l'on ouvre le bouchon de sécurité et lorsque la chaudière est encore chaude, même si la prise est débranchée ; l'eau froide, en contact avec la chaudière chaude et vide s'évapore, provoquant un jet de vapeur qui peut causer des brûlures au contact de la peau ; remplir uniquement lorsque la chaudière est froide et en tout état de cause chaque fois que l'on effectue le remplissage, éloigner le visage de l'entrée de la chaudière.
- L'utilisation de bouchons non d'origine Polti et le non-respect des avertissements et des instructions figurant dans ce manuel sont considérés comme non conformes. Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'accidents causés par une utilisation non conforme de cet appareil.

DU

usage
eur de
vapeur surchauffée à 180°C pour la désinfection des punaises des lits. Pour utiliser correctement ce produit, se référer aux instructions présentées dans ce manuel. Lire attentivement et conserver ces instructions ; en cas de perte, consulter et/ou télécharger ce manuel sur le site Internet www.polti.fr.
Toujours ranger l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
POLTI S.p.A. se réserve le droit d'introduire toutes modifications esthétiques, techniques et constructives qui s'avéreraient nécessaires sans aucun préavis.
Avant de quitter l'usine, tous nos produits sont rigoureusement testés. Par conséquent, la chaudière et le réservoir de Polti Cimex Eradicator peuvent contenir de l'eau résiduelle.
Le présent manuel décrit l'utilisation conforme du produit. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et annuler la garantie

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE en matière d'équipements électriques et électroniques, ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ; le remettre à un centre de collecte officiel. Ce produit est conforme à la Directive EU 2011/65/UE.



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément lorsqu'il n'est plus utilisable, et non pas avec les ordures ménagères. Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'appareil à la fin de sa durée de vie aux centres de collecte des déchets électriques et électroniques, ou, selon la législation en vigueur dans le Pays, remettre l'appareil aux distributeurs lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. L'élimination non entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

QUELLE EAU UTILISER DANS LA CHAUDIÈRE

Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet d'une dureté moyenne comprise entre 8 ° et 20 °f. Si l'eau du robinet contient beaucoup de calcaire, utiliser un mélange de 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée disponible dans le commerce. Ne pas utiliser de l'eau déminéralisée pure.
Avertissement : se renseigner sur la dureté de l'eau auprès du bureau technique municipal ou du service des eaux.
Si l'on utilise uniquement de l'eau du robinet, on peut réduire la formation de tartre en utilisant l'agent de anti-calcaire à base naturelle **Polti Kalstop**, distribué par Polti et disponible dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers ou sur le site **www.polti.fr**.
Ne jamais utiliser d'eau distillée, d'eau de pluie ou de l'eau contenant des additifs (tels que l'amidon, le parfum) ou de l'eau issue d'autres appareils électroménagers, d'adoucisseurs d'eau et de carafes filtrantes.
Ne pas introduire de substances chimiques, naturelles, détergentes, décapantes, etc.

UTILISATION

Polti Cimex Eradicator est un générateur de vapeur muni du désinfecteur à vapeur Polti Steam Disinfector (brevet mondial Polti), un pistolet en mesure de fournir de la vapeur surchauffée à 180°C.
Polti Cimex Eradicator est une méthode naturelle et efficace pour éliminer le problème des punaises des lits. Des essais effectués en laboratoire et sur le terrain ont démontré que le traitement au jet de vapeur saturée et sèche surchauffée à 180°C de Polti Cimex Eradicator est en mesure d'éliminer dès la **première application** la totalité des œufs et des larves et plus de 90 % des insectes adultes.
Le distributeur de vapeur, Polti Steam Disinfector, est muni d'un dispositif à échange thermique à expansion contrôlée, un brevet mondial Polti, qui chauffe encore davantage la vapeur produite par la chaudière, en la portant aux températures indiquées ci-dessus. De cette manière, les

l choc

nt pour

içon de

trouver et d'éliminer les punaises, nous invitons à suivre les indications mentionnées dans le Guide Rapide pour la Désinfection.
Mélangé à la vapeur au moment de la distribution, le produit Polti HPMed élimine les mauvaises odeurs générées par les punaises des lits. Polti HPMed est une solution d'eau et d'alcool que l'on peut administrer en présence d'êtres humains.

1. PRÉPARATION

1.1 Enlever l'emballage de l'appareil, vérifier le contenu et l'état du produit.
1.2 Monter les roues pivotantes situées au bas de l'appareil en exerçant une pression (1).
1.3 Dévisser le bouchon de sécurité (2) et remplir la chaudière avec 2 l d'eau (3) (si elle est complètement vide). Bien revisser le bouchon de sécurité, en vérifiant qu'il est complètement fermé.
Toujours effectuer cette opération lorsque la chaudière est froide et après avoir débranché le câble d'alimentation du secteur.
1.4 Ouvrir le volet de la prise monobloc et brancher la fiche monobloc du Polti Steam Disinfector, le pistolet distributeur de vapeur (4), en appuyant sur le poussoir prévu à cet effet et en veillant à ce que le piton de fixation soit parfaitement à sa place dans le trou de blocage présent sur la prise.
1.5 Dévisser le bouchon du détergent Polti HPMed (5).
1.6 Insérer la mèche dans le trou du flacon (6), jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond du flacon, de manière à ce qu'elle soit la plus droite possible (7).
1.7 Visser le flacon à la jonction avec le pistolet distributeur en veillant à ce que la mèche entre parfaitement, sans se plier, dans le trou présent à l'intérieur de la jonction (8).

ATTENTION: Ne vissez pas le flacon au pistolet sans la mèche. Si durant l'utilisation du produit, le niveau de Polti HPMed ne baisse pas, cela signifie que la mèche n'a pas été introduite correctement ou qu'elle s'est tordue à l'intérieur du flacon. Dévissez le flacon et répétez la procédure, en veillant à introduire correctement la mèche.

1.8 Brancher la fiche du câble d'alimentation sur une prise de courant appropriée (9) et munie d'une mise à terre.
brancher sur le secteur et avant d'utiliser l'appareil. Toujours utiliser le produit avec le câble complètement déroulé.
1.9 Appuyer sur l'interrupteur de la chaudière (⏻) et sur l'interrupteur des accessoires (🧹) (10) qui s'allument en même temps que le voyant vapeur prête (⏻) et que le voyant présent sur le Polti Steam Disinfector.
1.10 Attendre que le voyant vapeur prête (⏻) et que le voyant du distributeur de vapeur s'éteignent. L'indicateur (16) signale la présence de pression dans la chaudière. L'appareil est prêt à l'emploi.

ATTENTION: Si de la vapeur s'échappe du bouchon de sécurité, éteindre l'appareil et débrancher le fiche d'alimentation du secteur. Attendre au moins 2 heures pour permettre à l'appareil de refroidir avant de dévisser et de revisser le bouchon.

ATTENTION: Durant le premier fonctionnement de la vapeur, quelques gouttes d'eau mélangée à de la vapeur peuvent s'écouler en raison d'une stabilisation thermique imparfaite.

2. RÉGLAGE VAPEUR

Il est possible d'optimiser le jet de vapeur désiré en agissant sur la poignée de réglage située sur le générateur de vapeur (11). Pour obtenir un débit plus important, tourner la poignée dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre. En la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le débit diminue. Pour garantir la plus haute efficacité, régler le bouton de réglage au **niveau maximum**.

3. UTILISATION DU DÉSINFECTEUR À VAPEUR POLTI STEAM DISINFECTOR

Le distributeur de vapeur est muni d'une touche de sécurité qui empêche les enfants et les personnes ne sachant pas comment l'appareil fonctionne d'activer accidentellement la distribution de vapeur. Au cas où on laisserait momentanément l'appareil sans surveillance, il est recommandé de mettre la touche de sécurité sur la position d'arrêt (12). Pour reprendre la distribution de vapeur, remettre la touche à sa position de départ (13).
3.1 Pendant 2 secondes, faire sortir de la vapeur vers le bas pour mettre tous les

hentai-
eur sur
partie
traitée pour vérifier qu'il n'y a pas eu de changement de couleur ou de déformation.

3.2 Placer le Polti Steam Disinfector perpendiculairement par rapport à la surface à traiter et maintenir la distance donnée par la bride d'écartement par rapport au support, de manière à éviter le contact direct au cas où la surface serait réalisée avec une matière délicate (14).

3.3 Distribuer la vapeur sèche en continu, en effectuant des mouvements répétés « en pinceaux » sur la surface à traiter. De cette manière, le jet de vapeur sèche surchauffée tuera les punaises et anéantira les œufs sur toutes les surfaces traitées.

Polti Cimex Eradicator distribue de la vapeur saturée et sèche surchauffée qui sèche normalement, sans laisser de résidus et dans un laps de temps compris entre 30 secondes et une minute en fonction des conditions ambiantes.

3.4 Raccorder les accessoires en fonction de l'utilisation :

Concentrateur de jet direct, pour une distribution concentrée.

Concentrateur de jet courbe pour atteindre des points difficiles.

Il suffit d'emboîter l'accessoire choisi à la buse de distribution et de tourner l'accessoire jusqu'au blocage (15).

Se référer au Guide Rapide pour la Désinfection présents dans l'emballage, pour savoir comment rechercher et éliminer les punaises des lit.

4. POLTI HPMED

Le détergent Polti HPMed est, en raison de ses caractéristiques, l'aide idéale pour renforcer l'action de la vapeur saturée sèche surchauffée distribuée par Polti Cimex Eradicator.

Polti HPMed est une solution d'eau et d'alcool qui élimine les mauvaises odeurs générées par les punaises des lits. Polti HPMed peut être administré en présence d'êtres humains. Mélangé au jet de vapeur, Polti HPMed facilite ensuite l'élimination des œufs et des traces organiques provenant des excréments des punaises des lits et la suppression de l'odeur typique de ces insectes.

ATTENTION:
- Tenir hors de portée des enfants.
- EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche NE PAS provoquer le vomissement. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin.
- Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.
- Éviter le rejet dans l'environnement.
- Éliminer conformément à la réglementation locale.

Contient < 5 % de tensioactifs non ioniques. (Règ. CEE 648/2004).

Contenu du flacon : 50 ml ℮

Polti HPMed est en vente dans les SAV agréés Polti et sur le site www.polti.fr.

5. ABSENCE D'EAU

Le manque d'eau dans la chaudière est indiqué par l'allumage clignotant du voyant ( ).

ATTENTION: Ne jamais remplir la chaudière dès que l'on ouvre le bouchon de sécurité. La chaudière est encore chaude, même si la fiche est débranchée ; l'eau froide, en contact avec la chaudière chaude et vide, s'évapore, provoquant un jet de vapeur qui peut causer des brûlures en cas de contact avec la peau. Remplir la chaudière uniquement lorsqu'elle est froide et toujours en éloignant le visage de l'entrée de la chaudière.

ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !

Pour continuer à utiliser l'appareil, procéder comme suit :

- Éteindre l'interrupteur Chaudière ( ) et l'interrupteur Accessoires ( ).
- Débrancher la fiche d'alimentation.
- Attendre au moins 10 minutes et retirer le bouchon de sécurité en dévissant sans forcer.
- Laisser refroidir l'appareil pendant au moins 10 minutes.
- Remplir la chaudière comme il est indiqué au chapitre 1.
- Bien revisser le bouchon de sécurité, en vérifiant qu'il est complètement fermé.

on, ce-
échap-
l'opé-
en de

l'interrupteur et débrancher le câble d'alimentation de la prise. Puis attendre que l'appareil refroidisse (au moins 2 heures) et dévisser le bouchon. ATTENTION AU VISAGE !!!

6. ENTRETIEN GÉNÉRAL

Pour le nettoyage extérieur de l'appareil, utiliser uniquement un chiffon mouillé.
Tous les accessoires se nettoient à l'eau courante. S'assurer qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau.
Effectuer le nettoyage de Polti Steam Disinfector toutes les dix utilisations ou s'il est manifestement sale. Nettoyer la buse de distribution en utilisant la brosse fournie à cet effet, en la faisant glisser à l'intérieur du pistolet, de manière à exporter les éventuels résidus de calcaire présents à l'intérieur (17).

ATTENTION: Exécuter ces opérations lorsque l'appareil est éteint, froid et débranché de la prise électrique ou détaché de Polti Cimex Eradicator.

Ne pas utiliser de produits nettoyants.
Tous les deux mois, rincer la chaudière avec de l'eau du robinet.

7. POLTI KALSTOP optional (code PAEU0094)

Polti Kalstop est un anticalcaire pour appareils à chaudière pour repassage et nettoyage à la vapeur.
L'utilisation constante de Polti Kalstop à chaque remplissage d'eau du réservoir :
- allonge la durée de vie de l'appareil ;
- fait en sorte que la vapeur émise soit plus sèche ;
- prévient les incrustations de calcaire ;
- protège les patois de la chaudière ;
- permet d'économiser de l'énergie.

COMMENT UTILISER POLTI KALSTOP

7.1 Ouvrir l'ampoule et verser la moitié de son contenu à l'intérieur de la
7.2 Effectuer les autres opérations présentées dans le chapitre 1 « Préparation à l'emploi ».

En cas d'eau particulièrement dure, utiliser des concentrations supérieures (jusqu'à une ampoule par litre d'eau).

Polti Kalstop est en vente dans les magasins d'électroménagers, dans les SAV agréés Polti

8. RANGEMENT

8.1 Éteindre et débrancher l'appareil du secteur.
8.2 Attendre que l'appareil soit complètement refroidi avant de le ranger.

9. POLTI CIMEX ERADICATOR DEVIENT ENCORE PLUS POLYVALENT AVEC LE KIT DE NETTOYAGE À VAPEUR (code PAEU0269)

Polti Cimex Eradicator peut se transformer en Polti Vaporetto, le système de nettoyage à la vapeur de Polti pour toutes les surfaces de la maison. Polti Vaporetto permet de nettoyer et d'assainir tous les types de sol, tapis, canapés et matelas, les salles de bain et les cuisines. Le kit de nettoyage à la vapeur PAEU0269 est en vente dans les SAV agréés Polti et sur le site www.polti.fr.

	SE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Absence de tension.	S'assurer que le produit a été branché à la prise électrique comme il est indiqué au chapitre 1.
Le voyant vapeur prête et le voyant du distributeur de vapeur s'allument et s'éteignent pendant l'utilisation.	Cela indique que la résistance électrique se met en marche pour maintenir constante la pression.	C'est un phénomène normal, aucune action n'est requise.
La vapeur ne sort pas.	Manque d'eau dans la chaudière. La chaudière n'est pas encore sous pression. Le distributeur de vapeur n'est pas inséré correctement. Sécurité enfant enclenchée.	Remplir la chaudière comme il est indiqué au chapitre 5. Attendre que le voyant vapeur s'allume. Insérer correctement et à fond le distributeur de vapeur (4). Désinsérer la touche de sécurité.
La vapeur ne sort pas et le bouchon ne se dévisse pas.	Touche vapeur en panne.	Ne pas tenter d'ouvrir le bouchon, mais apporter l'appareil au centre d'assistance technique autorisé.
L'appareil est sous pression, mais peu de vapeur en sort.	Bouton de réglage de la vapeur réglé au minimum.	Augmenter le réglage de la poignée à la position désirée.
Pendant l'utilisation, l'appareil ne consomme pas de Polti HPMed.	La mèche présente à l'intérieur du flacon n'a pas été insérée correctement.	Insérer correctement la mèche, voir le chapitre 1.
Si les problèmes persistent, contacter un SAV agréé (www.polti.fr pour une liste à jour) ou le Service Clients.		

usage garanti a date d'achat pour tout défaut de conformité existant au moment de la livraison des marchandises ; la date d'achat doit être attestée par un récépissé valable délivré par le vendeur.
En cas de réparation, la machine devra être accompagnée d'une preuve d'achat valide.
La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur dérivant de la Directive Européenne 99/44/CE relative à certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, droits que le consommateur peut faire valoir face au vendeur.
Cette garantie est valable dans tous les pays qui transposent la Directive Européenne 99/44/CE. Pour les autres pays s'appliquent les réglementations locales en matière de garantie.

CAS DE GARANTIE

Durant la période de garantie, Polti effectue gratuitement les interventions de réparation, sans facturer au client les frais de main-d'œuvre ou de matériel, du produit présentant un défaut de fabrication ou un vice d'origine.
En cas de défauts irréparables, Polti se réserve le droit de proposer au client de remplacer gratuitement le produit.

Pour obtenir une intervention sous garantie, le consommateur devra contacter un SAV agréé Polti et présenter un document délivré par le vendeur à des fins fiscales sur lequel figure la date d'achat du produit. A défaut de la preuve d'achat du produit indiquant la date d'achat, les interventions seront payantes. Conserver soigneusement la preuve d'achat pendant toute la période de garantie.

CAS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Tout défaut ou dommage qui n'est pas dû à un défaut de fabrication
- Les défaillances dues à une utilisation incorrecte et non conforme à l'utilisation décrite dans le manuel d'instructions qui fait partie intégrante du contrat de vente du produit ;
- Les défaillances résultant d'un accident (incendie, court-circuit) ou imputables à des tiers (altérations).
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de composants non originaux Polti, par les réparations ou les altérations effectuées par un personnel ou des SAV non agréés Polti.
- Les dommages causés par le client.
- Les pièces (filtres, brosses, gaines, batterie, etc.) endommagées par la consommation (biens consommables) ou par l'usure normale.
- Les dommages causés par le tartre.
- Les défaillances causées par le manque d'entretien/nettoyage selon les instructions du fabricant.
- Le montage d'accessoires non originaux Polti, modifiés ou non adaptés à l'appareil.

L'utilisation inappropriée et/ou non conforme aux instructions d'utilisation et à toute autre mise en garde et disposition contenue dans le présent manuel, annule la garantie.

Polti décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui pourraient résulter directement ou indirectement de personnes, biens ou animaux ou dus au non-respect des indications du manuel d'instructions, en particulier les avertissements relatifs à l'utilisation et à l'entretien du produit.

Pour consulter la liste actualisée des SAV agréés Polti, se connecter au site www.polti.fr

BIENVENIDO AL MUNDO DE POLTI CIMEX ERADICATOR

UN MÉTODO NATURAL Y EFICAZ PARA ELIMINAR EL PROBLEMA DE LAS CHINCHES EN LAS CAMAS



ACCESORIOS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Visitando nuestra página web **www.polti.com** y en en las mejores tiendas de electrodomésticos puede encontrar una amplia gama de accesorios para mejorar las prestaciones y el uso práctico de su aparato y por lo tanto haciendo la limpieza de la casa más fácil.
Para verificar la compatibilidad de accesorios con su aparato, busque el código PAEUXXX indicado a continuación de cada accesorio en la página 4.
Si el código del accesorio que desea comprar no está en la lista de este manual, le invitamos a contactar con nuestro Servicio Atencion al Cliente para más información.



REGISTRE SU PRODUCTO

Conéctese a la página web **www.polti.com** o llame al Servicio de Atención al Cliente Polti y registre su producto. Podrá aprovechar una oferta especial de bienvenida, en los países adheridos, y estar siempre informado sobre las últimas novedades de Polti, así como comprar accesorios y material de consumo.
Para registrar su producto, además de sus datos personales, deberá introducir el número de serie (SN) que aparece indicado en la etiqueta plateada situada en la caja y en la base del producto. Para ahorrar tiempo y tener siempre a mano el número de serie, escríbalo en el espacio presente en el reverso de la portada de este manual.



CANAL OFICIAL YOUTUBE

¿Quiere saber más? Visite nuestro canal oficial: www.youtube.com/poltispa.
Le mostraremos la eficacia de la fuerza natural y ecológica del vapor tanto para el planchado como para la limpieza, a través de muchos vídeos de Polti Vaporetto y de todos los otros productos del mundo Polti.

¡Suscríbase al canal para estar siempre actualizado acerca de nuestros vídeos!

ATENCION: Los avisos de seguridad están indicados solo en el manual

ESPAÑOL

JRIDAD

ANTES



ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL APARATO.

Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.
El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones.
Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD:



ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras! Si está indicado en el producto, no toque las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Este aparato alcanza temperaturas altas. Si se utiliza de manera incorrecta, podría provocar quemaduras.

- No realizar nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las presentes advertencias. En caso de avería o mal funcionamiento, no realizar operaciones de reparación de manera autónoma. Si se realizan operaciones incorrectas y no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.
- Este aparato no se debe utilizar si se ha caído, si se observan daños visibles o si pierde agua.
- El enchufe se debe desconectar de la toma de corriente antes de llenar de agua el depósito / caldera.
- Durante el uso, hay presión dentro de la caldera. No quite el

r operación de mantenimiento o
a la caldera, asegúrese de haber
diante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al menos 2 horas.

- Desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente en caso de que el aparato no esté en funcionamiento.
- El aparato lo pueden utilizar personas con capacidad físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que sea bajo vigilancia o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros inherentes al mismo. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños mientras esté encendido o hasta que no se haya enfriado del todo.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.
- El aparato no debe permanecer sin vigilancia si está conectado a la red eléctrica.
- El vapor no se debe orientar hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de hornos.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico interno.

Para reducir el riesgo de accidentes como incendios, electrocución, lesiones y quemaduras durante el uso y durante las operaciones de preparación, mantenimiento y conservación, respetar siempre las medidas de precaución fundamentales enumeradas en el presente manual.

RIESGOS RELACIONADOS CON LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA -ELECTROCUCIÓN

- La instalación de tierra y el interruptor diferencial de alta sensibilidad "Salvavidas", dotado de protección magnetotérmica de la instalación doméstica son garantía de

uridad compruebe que la instalación
onectado el aparato esté realizada de
gentes.

- No conectar el aparato a la red eléctrica si la tensión (voltaje) no se corresponde con la del circuito eléctrico doméstico en uso.
- No sobrecargar tomas de corriente con enchufes dobles y/o reductores. Conectar exclusivamente el producto a tomas de corriente individuales compatibles con el enchufe en dotación.
- No utilizar alargadores eléctricos no estén debidamente dimensionados y no conformes con las leyes vigentes, ya que pueden ser causa de sobrecalentamiento con posibles consecuencias de cortocircuito, incendio, interrupción de energía y daños en la instalación. Utilizar exclusivamente alargadores certificados y debidamente dimensionados que soporten 16A y con instalación de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Para desconectar el enchufe de la toma de la corriente, no tirar nunca del cable de alimentación, sino extraerlo empuñando el enchufe para evitar daños en la toma y el cable.
- Desenrollar completamente el cable del enrollacables antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso. Utilizar el producto siempre con el cable completamente desenrollado.
- No tirar o zarandear el cable ni someterlo a tensiones (torsiones, aplastamientos, tirones). Mantener el cable lejos de superficies y partes calientes y/o afiladas. Evitar que el cable sea aplastado por puertas y tapas. No tensar el cable sobre esquinas tirando de él. Evitar que el cable se pise. No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente. Si el aparato permanece encima del cable de alimentación, podría producirse una situación de peligro.
- No sustituir el enchufe del cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros

al cliente o personal cualificado
ar el producto con el cable de

- No tocar ni usar el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No utilizar en piscinas que contengan agua. No utilizar el aparato cerca de recipientes llenos de agua como por ejemplo lavabos, bañeras y piscinas.
- No sumergir el aparato, incluidos el cable y el enchufe, en agua u otros líquidos.

RIESGOS RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO – LESIONES/QUEMADURAS

- El producto no debe utilizarse en lugares donde haya peligro de explosiones y sustancias tóxicas.
- No verter en la caldera sustancias tóxicas, ácidos, disolventes, detergentes, sustancias corrosivas y/o líquidos explosivos, perfumes.
- Verter en la caldera exclusivamente el agua o la mezcla de agua indicada en el capítulo "Qué agua utilizar en la caldera".
- No dirigir el chorro de vapor sobre sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes o sustancias corrosivas.
- No dirigir el chorro de vapor sobre polvos y líquidos explosivos, hidrocarburos u objetos en llamas y/o incandescentes.
- El tratamiento y la eliminación de sustancias peligrosas debe realizarse según las indicaciones de los fabricantes de estas sustancias.
- No colocar el producto cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No colocar el producto cerca de campos electromagnéticos como por ejemplo una placa de inducción.
- Recoger el cable cuando el aparato no se utilice.
- Utilizar el asa correspondiente para el transporte. No tirar del cable de alimentación. No utilizar el cable de alimentación como asa. No levantar el aparato por el cable de alimentación o por los tubos de vapor/aspiración.

apor hacia cualquier parte del cuerpo

vapor hacia las prendas que se lleve puestas.

- Los paños, trapos y tejidos en los que se haya hecho una vaporización profunda alcanzan temperaturas muy altas, superiores a los 100°C. Esperar unos minutos comprobando que se hayan enfriado antes de tocarlos. Por tanto, evitar el contacto con la piel si se acaban de vaporizar.
- Durante el uso, mantener el producto en posición horizontal y en superficies estables.
- El bloqueo de vapor presente en la empuñadura garantiza una mayor seguridad, ya que impide la activación involuntaria y accidental de la aplicación de vapor por parte de niños o personas que no conozcan el funcionamiento del aparato. Cuando el vapor no se utiliza, activar el bloqueo de vapor.
  Para volver a vaporizar, devolver el botón a la posición inicial.
- Utilizar siempre el aparato con el tapón de seguridad en dotación o un recambio original. El uso de tapones no originales Polti constituye riesgo de accidentes.
- Para realizar cualquier operación de acceso a la caldera bajo presión (retirada del tapón, llenado) asegurarse de haber apagado el aparato mediante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al menos 2 horas para que se enfríe. La caldera encendida y/o caliente y bajo presión constituye riesgo de posible accidente.
- No conectar el aparato con el tapón de seguridad quitado. Enroscar con cuidado el tapón de seguridad antes de conectar el enchufe y encender el aparato.
- Antes de encender el aparato, asegurarse de que ningún objeto obstruya la boca de la caldera (botella de llenado, embudo u otros objetos) y de que el tapón de seguridad esté cerrado.
- Asegúrese de que el tapón de seguridad esté bien enroscado; si se producen fugas de vapor por el tapón, apagar la caldera, desconectar el cable de alimentación, esperar 2 horas a que

uridad y de su junta. Si el tapón está roscarlo completamente. Si sigue tapón, lleve el aparato al centro de asistencia técnica más cercano.

- Comprobar periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. En caso de golpe o caída, el tapón podría dejar de ser seguro. Sustituirlo con piezas de recambio originales o sustituir la junta.
- Si el tapón gira en vacío quiere decir que aún hay presión y, por tanto, temperatura en la caldera. No fuerce nunca la apertura del tapón cuando el aparato está en funcionamiento ni con la caldera apagada y desconectada de la red eléctrica. Espere siempre a que la caldera se enfríe para abrir el tapón sin forzarlo.
- No utilizar ninguna herramienta para desenroscar el tapón. Si no se puede quitar incluso con el aparato frío, acudir a un centro de asistencia autorizado.
- ATENCIÓN No llenar nunca la caldera en cuanto se abre el tapón de seguridad con la caldera aún caliente, aunque la toma de corriente esté desconectada; el agua fría, en contacto con la caldera caliente y vacía, se evapora, provocando una salida de vapor que podría causar quemaduras en contacto con la piel; llenar sólo cuando la caldera está fría y, en todo caso, cuando se realiza el llenado mantener la cara siempre lejos de la boca de la caldera.
- El uso de tapones no originales Polti y el incumplimiento de las advertencias y las instrucciones de este manual se debe considerar no conforme. Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.

ESPAÑOL

CTO

néstico
ıtado a
:hes de

las camas. Para utilizar correctamente el producto, consulte las instrucciones ofrecidas en este manual.
Se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas; en caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com.
No dejar nunca el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones estéticas, técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.
Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto Polti Cimex Eradicator puede contener agua residual en la caldera o en el depósito.
El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones. Todo uso diferente puede dañar el aparato e invalidar la garantía.

A LOS USUARIOS

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no eliminar el aparato junto con residuos domésticos sino entregarlo a un centro de recogida diferenciada oficial. Este aparato cumple la Directiva 2011/65/UE.



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser recogido separadamente de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato para tirar a los centros de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o bien, según lo establecido por la normativa del país, entregar el aparato desechado a los distribuidores al efectuar la compra de un aparato nuevo equivalente. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su eliminación de una forma respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de eliminación abusiva del producto por parte del poseedor comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

QUÉ AGUA UTILIZAR EN LA CALDERA

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media entre 8° y 20° f. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada disponible en el mercado. No utilizar sólo agua desmineralizada pura.
Aviso: informarse sobre la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en el organismo de suministro hídrico local.
Si se usa sólo agua del grifo, se puede reducir la formación de cal utilizando el anti-calcáreo especial con base natural **Polti Kalstop**, distribuido por Polti y disponible en las mejores tiendas de electrodomésticos y en la página web **www.polti.com**.
No utilizar agua destilada, agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume) o agua producida por otros electrodomésticos, de ablandadores o de jarras filtrantes.
No introducir sustancias químicas, naturales, detergentes, desincrustantes, etc.

USO

Polti Cimex Eradicator es un generador de vapor dotado de Polti Steam Disinfector (patente mundial Polti), una pistola capaz de dispensar vapor sobrecalentado a 180 °C.
Polti Cimex Eradicator es un método natural y eficaz para eliminar el problema de las chinches en las camas. Tests de laboratorio y pruebas en el campo han demostrado que el tratamiento con chorro de vapor saturado seco sobrecalentado hasta 180 °C de Polti Cimex Eradicator logra eliminar en la **primera pasada** el 100 % de los huevos y las larvas y más del 90 % de los insectos adultos.
El dispensador de vapor, Polti Steam Disinfector, está dotado de un dispositivo de intercambio térmico de expansión controlada, con patente mundial Polti, que calienta aún más el vapor generado por la caldera, llevándolo hasta las temperaturas antes indicadas. De esta manera, los huevos, las larvas y los insectos mueren en pocos segundos por shock térmico.

ultos y
ıtrar y
guir las
la para

la Desinfección.
Polti HPMed, mezclado con el vapor en el momento de su dispensación, elimina los malos olores generados por las chinches en las camas. Polti HPMed es una solución hidroalcohólica dispensable en presencia de personas.

1. PREPARACIÓN PARA EL USO

1.1 Quitar el aparato del embalaje, comprobando el contenido y la integridad del producto.
1.2 Montar las ruedas giratorias a la base del aparato ejerciendo presión (1).
1.3 Desenroscar el tapón de seguridad (2) y llenar la caldera con 2 l de agua (3) (si está completamente vacía). Volver a enroscar con cuidado el tapón de seguridad, asegurándose de que esté completamente enroscado.
Esta operación se debe realizar siempre con la caldera fría y con el enchufe de alimentación desconectado de la red eléctrica.
1.4 Abrir la tapa de la toma monobloc y conectar la clavija monobloc de Polti Steam Disinfector, la pistola vaporizadora (4), presionando el botón específico y asegurándose de que el perno de enganche esté perfectamente en posición en el orificio específico de bloqueo en la toma.
1.5 Desenroscar el tapón del detergente Polti HPMed (5).
1.6 Introducir la mecha en el orificio del frasco (6), hasta que toque el fondo del frasco, procurando que quede lo más recto posible (7).
1.7 Enroscar el frasco en el acoplamiento de la pistola vaporizadora prestando atención a que la mecha entre perfectamente, sin doblarse, en el orificio presente dentro del acoplamiento (8).

ATENCIÓN: No enroscar el frasco a la pistola sin la mecha. Si, durante el uso del producto, no se nota un consumo de Polti HPMed, quiere decir que la mecha no se ha introducido correctamente o que se ha doblado dentro del frasco. Destornillar el frasco y repetir el procedimiento de introducción prestando atención a colocarla correctamente.

1.8 Insertar la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente

Desenrollar completamente el cable antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso y utilizar el producto siempre con el cable completamente desenrollado.
1.9 Pulsar el interruptor de caldera (⏻) y el interruptor de accesorios (🧹) (10), que se iluminarán junto al piloto de vapor listo (⏻) y al piloto presente en Polti Steam Disinfector.
1.10 Esperar hasta que el piloto de vapor listo (⏻) y el piloto del vaporizador se apaguen. El indicador (16) señala la presencia de presión en la caldera. El aparato está listo para el uso.

ATENCIÓN: Si se producen fugas de vapor por el tapón de seguridad, apagar el aparato y desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica. Esperar 2 horas para que se enfríe el aparato antes de desenroscar y volver a enroscar el tapón.

ATENCIÓN: Durante el primer funcionamiento del vapor, se puede producir la pérdida de algunas gotas de agua mezclada con vapor, debido a una estabilización térmica imperfecta.

2. REGULACIÓN DEL VAPOR

Se puede optimizar el flujo de vapor deseado utilizando el mando de regulación, ubicado en el generador de vapor (11). Para obtener un flujo mayor, girar el mando en sentido antihorario. Al girarlo en sentido horario, el flujo disminuye. Para garantizar la máxima eficacia, regular el mando de regulación al **nivel máximo.**

3. USO DE POLTI STEAM DISINFECTOR

El vaporizador está dotado de un botón de seguridad que impide la activación accidental de la vaporización por parte de los niños o de personas que no conocen su funcionamiento. En caso de que se deje sin vigilar momentáneamente el aparato, se recomienda colocar el botón de seguridad en la posición de parada (2). Para volver a vaporizar, devolver el botón a la posición inicial (13).
3.1 Dejar salir vapor durante 2 segundos hacia abajo, para que todos los componentes del aparato alcancen la temperatura adecuada, evitando así la formación de fenómenos de condensación.

d, rea-
por en
r secar
que no

se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.

3.2 Colocar Polti Steam Disinfector en posición perpendicular respecto a la superficie a tratar y mantener la distancia dada por el estribo del distanciador / soporte para evitar el contacto directo en caso de que la superficie sea de un material delicado (14).
3.3 Hacer salir el vapor seco de forma continua, realizando repetidos movimientos como "pinceladas" sobre la superficie a tratar. De esta manera, el flujo de vapor seco sobrecalentado matará las chinches, desvitalizando los huevos en todas las superficies tratadas.
Polti Cimex Eradicator suministra vapor saturado seco sobrecalentado que se seca, normalmente, sin dejar residuos, en un plazo de entre 30 segundos y 1 minuto, dependiendo de las condiciones ambientales.
3.4 Conectar los accesorios en función del uso:
Concentrador de flujo recto, para obtener un chorro concentrado.
Concentrador de flujo curvo para alcanzar los puntos difíciles.
Es suficiente hacer coincidir el accesorio elegido con la boquilla vaporizadora y girar el accesorio hasta el bloqueo (15)
Consultar la Guía Rápida para la Desinfección presentes en el embalaje para recibir instrucciones sobre cómo encontrar y suprimir las chinches de la cama.

4. POLTI HPMED

El detergente Polti HPMed es, por sus características, el coadyuvante ideal para la acción del vapor saturado seco sobrecalentado dispensado por Polti Cimex Eradicator.
Polti HPMed es una solución hidroalcohólica que elimina los malos olores generados por las chinches en las camas. Polti HPMed es dispensable en presencia de personas. Mezclado con el flujo de vapor, Polti HPMed facilita la eliminación de los huevos y de los restos orgánicos debidos a los excrementos de las chinches en las camas y el olor típico de estos insectos.

ATENCIÓN:
- Mantener lejos del alcance de los niños.
- EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Contactar inmediatamente a un CENTRO ANTIVENENOS o a un médico.
- Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- No dispersar en el ambiente.
- Eliminar según las reglamentaciones vigentes a nivel local.

Contiene <5% tensoactivos no iónicos. (Reg. CEE 648/2004).
Contenido del frasco: 50 ml ℮

Polti HPMed está en venta en los Centros de Asistencia Técnica autorizados de Polti y en la página web www.polti.com.

5. FALTA DE AGUA

La falta de agua en a caldera se señala al encenderse de forma intermitente el piloto ( ).

ATENCIÓN: No llenar nunca la caldera en cuanto se abre el tapón de seguridad. La caldera está aún caliente, a pesar de que el enchufe esté desconectado; el agua fría, en contacto con la caldera caliente y vacía, se evapora y provoca una salida de vapor que podría causar quemaduras en contacto con la piel. Sólo efectuar el llenado cuando la caldera está fría y, de cualquier manera, cuando se realiza el llenado mantener el rostro siempre lejos de la boca de la caldera.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Para seguir utilizando el aparato, realizar lo siguiente:
- Apagar el interruptor de la caldera ( ) y el de los accesorios ( ).
- **Desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica.**
- Esperar al menos 10 minutos y quitar el tapón de seguridad, desenroscándolo sin forzarlo.
- Dejar enfriar el aparato al menos 10 minutos.
- Llenar la caldera como se indica en el capítulo 1.
- Volver a enroscar con cuidado el tapón de seguridad, asegurándose de que esté completamente cerrado.

ESPAÑOL

Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

este gi-
por, in-
n ase-
caldera
mediante el interruptor y de haber desconectado el cable de alimentación de la toma. Esperar a que el aparato se enfríe, (al menos 2 horas) y desenroscar el tapón. ¡¡¡ALEJAR Y CUIDAR EL ROSTRO!!!

6. MANTENIMIENTO GENERAL

Para la limpieza exterior del aparato, utilizar exclusivamente un paño húmedo con agua del grifo.
Todos los accesorios pueden limpiarse con agua corriente asegurándose de que estén completamente secos antes del uso siguiente.
Efectuar la limpieza de Polti Steam Disinfector cada 10 usos o cuando presente un aspecto sucio. Proceder a la limpieza de la boquilla vaporizadora con el cepillo incluido en los accesorios, haciéndolo pasar por el interior de la pistola para eliminar los posibles residuos calcáreos del interior (17).

ATENCIÓN: Efectuar estas operaciones con el aparato apagado, frío y desconectado de la red eléctrica o desconectado de Polti Cimex Eradicator.

No utilizar detergentes de ningún tipo.
Enjuagar la caldera con agua del grifo cada 2 meses.

7. POLTI KALSTOP optional (cód. PAEU0094)

Polti Kalstop es el anti-calcáreo para equipos a caldera, para el planchado o la limpieza a vapor.
El uso constante de Polti Kalstop en cada llenado de agua en el depósito:
- Prolonga la vida útil del aparato.
- Hace que el vapor emitido sea más seco.
- Evita las incrustaciones de cal.
- Protege las paredes de la caldera.
- Contribuye al ahorro de energía.

CÓMO USAR POLTI KALSTOP

7.1 Abrir la ampolla y echar la mitad del contenido en el interior de la caldera previamente llena de agua.
7.2 Efectuar las otras operaciones descritas en el capítulo 1 “Preparación para el uso”.

En caso de agua particularmente dura usar una mayor concentración (hasta 1 ampolla por litro de agua).

Polti Kalstop está en venta en las tiendas de electrodomésticos, en los Centros de Asistencia Técnica autorizados de Polti y en la página web www.polti.com.

8. CONSERVACIÓN

8.1 Apagar el aparato y desconectarlo de la red eléctrica.
8.2 Esperar a que el producto se enfríe completamente antes de rellenarlo.

9. AUMENTA LA VERSATILIDAD DE POLTI CIMEX ERADICATOR CON EL KIT DE LIMPIEZA A VAPOR (cód. PAEU0269)

Polti Cimex Eradicator puede transformarse en un Polti Vaporetto, el sistema de limpieza a vapor de Polti para todas las superficies de la casa. Con Polti Vaporetto se pueden limpiar e higienizar todos los tipos de suelos, alfombras, sofás y colchones, el baño y la cocina. El kit de limpieza a vapor PAEU0269 está en venta en los Centros de Asistencia Técnica autorizados de Polti y en la página web www.polti.com.

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

1AS - SUGERENCIAS

SA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	Ausencia de tensión eléctrica.	Comprobar que el producto se haya conectado a la corriente como se indica en el capítulo 1.
El piloto de vapor listo y el piloto de vaporización se encienden y se apagan durante el uso.	Indica que la resistencia eléctrica entra en funcionamiento para mantener constante la presión.	Es un fenómeno normal y no se precisa ninguna acción.
No sale vapor.	Ausencia de agua en la caldera. La caldera aún no está bajo presión. El vaporizador no está introducido correctamente. Seguridad para niños activada.	Llenar la caldera como se indica en el capítulo 5. Esperar hasta que el piloto de vapor se encienda. Introducir correctamente hasta el fondo el vaporizador (4). Desactivar el botón de seguridad.
No sale vapor y la tapa no se desenrosca.	Botón de vapor averiado.	No intentar abrir el tapón; llevar el aparato a un Centro de Asistencia Técnica Autorizado.
El aparato tiene presión, pero sale poco vapor.	El vapor está regulado en el **nivel mínimo.**	Girar el mando de regulación de vapor para aumentar el flujo de salida.
Durante el uso el aparato no consume Polti HPMed.	La mecha no ha sido introducida correctamente dentro del frasco.	Introducir correctamente la mecha, ver capítulo 1.
En caso de que los problemas detectados persistan, acudir a un Centro de Asistencia Autorizado Polti (www.polti.com para la lista actualizada) o al Servicio de Atención al Cliente.		

ın uso
ntía de
ɔra por
defectos de conformidad presentes en el momento de la entrega de los bienes; la fecha de compra debe ser comprobada con un documento válido a efectos fiscales emitido por el vendedor.
En caso de reparación, el aparato deberá ir acompañado del comprobante fiscal de compra.
La presente garantía no afecta a los derechos del consumidor derivados de la Directiva Europea 99/44/CE sobre algunos aspectos de la venta y de las garantías sobre los bienes de consumo, derechos que el consumidor deberá hacer valer ante el propio vendedor.
La presente garantía es válida en los países que acatan la Directiva Europea 99/44/CE. En los otros países resultan válidas las normativas locales en materia de garantía.

LA GARANTÍA CUBRE

Durante el periodo de garantía, Polti garantiza la reparación gratuita de los productos que presenten un defecto de fabricación o un vicio de origen sin ningún gasto para el cliente en lo que respecta a la mano de obra o al material.
En caso de defectos no reparables, Polti puede ofrecer al cliente la sustitución gratuita del producto.

Para beneficiarse de la garantía, el consumidor deberá dirigirse a uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti con el justificante de compra expedido por el vendedor a efectos fiscales, que demostrará la fecha de compra del producto. En ausencia del justificante de compra del producto con la indicación de la fecha de compra, las intervenciones correrán a cargo del cliente. Conservar con cuidado el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Cada avería o daño que no derive de un defecto de fabricación
- Las averías debidas a uso indebido y diferente del indicado en el manual de instrucciones, parte integrante del contrato de venta del producto;
- Las averías provocadas por caso fortuito (incendios, cortocircuitos) o por hechos imputables a terceros (manipulaciones).
- Los daños causados por el uso de componentes distintos de los originales Polti o por reparaciones o alteraciones efectuadas por personal o por centros de asistencia no autorizados por Polti.
- Los daños causados por el usuario.
- Las piezas (filtros, cepillos, mangueras, batería, etc.) dañadas por el consumo (bienes fungibles) o por un desgaste normal.
- Posibles daños causados por la cal.
- Averías debidas a falta de mantenimiento / limpieza según las instrucciones del fabricante.
- El montaje de accesorios no originales Polti, modificados o no adaptados al aparato.

El uso indebido y/o no conforme a las instrucciones de uso y a cualquier otra advertencia, disposición contenida en el presente manual, invalida la garantía.

Polti declina toda responsabilidad por los daños que puedan provocarse directamente o indirectamente a personas, cosas o animales a causa del incumplimiento de las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones en lo que respecta a las advertencias de uso y el mantenimiento del producto.

Para consultar la lista actualizada de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti, visitar la página web www.polti.com

WILLKOMMEN IN DER WELT VON POLTI CIMEX ERADICATOR

DIE NATÜRLICHE UND EFFIZIENTE ART, IHR BETTWANZENPROBLEM ZU LÖSEN



ZUBEHOER FUER ALLE BEDUERFNISSE

Wenn Sie unsere Webseite **www.poltide.de** besuchen oder sich an die besten Elektrofachgeschäfte wenden, werden Sie eine große Anzahl an Zubehör finden, die die Gebrauchsleistung unserer Produkte noch zusätzlich verstärken und Ihnen die Hausreinigung um einiges erleichtern können. Um die Kompatibilität Ihres Gerätes zu überprüfen suchen Sie die Artikelnummer PAEUXXXX, die neben dem Produkt zu finden ist (auf Seite 4).
Sollte die Artikelnummer des Zubehörs, das Sie gerne bestellen würden, nicht in der Bedienungsanleitung vorhanden sein, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice, um mehr Informationen zu erhalten.



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Gehen Sie auf unsere Website **www.poltide.de** oder rufen Sie den Polti-Kundendienst an, um Ihr Produkt zu registrieren. So können Sie in den Teilnehmerländern von einem speziellen Einstiegsangebot profitieren, sind immer über die Neuheiten von Polti informiert und können Zubehörteile und Verbrauchsmaterial bestellen. Um Ihr Polti-Produkt registrieren zu können, ist außer den persönlichen Daten auch die Seriennummer (SN) notwendig, die Sie auf dem silbernen Etikett auf der Verpackung und auf der Unterseite des Produktes finden. Um Zeit zu sparen und die Seriennummer immer bei der Hand zu haben, tragen Sie diese bitte in dem dafür vorgesehenen Feld auf der Rückseite dieser Bedie-



OFFIZIELLER YOUTUBE-KANAL

Möchten Sie mehr wissen? Besuchen Sie unseren Youtube-Kanal: www.youtube.com/poltispa. Wir zeigen Ihnen anhand zahlreicher Videos von Polti Vaporetto und aller anderen Produkte von Polti die natürliche und umweltfreundliche Kraft des Dampfes – nicht nur beim Bügeln, sondern auch beim Putzen.

Abonnieren Sie unseren Kanal, damit Sie immer über unsere aktuellsten Videos informiert sind!

ACHTUNG: Die Sicherheitsbestimmungen finden Sie exklusiv in dieser Bedienungsanleitung.

ASSNAHMEN

ACHTUNG: VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND HINWEISE IN DIESER ANLEITUNG UND AN DIESEM GERÄT LESEN.

Für eventuelle Unfälle, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts zurückzuführen sind, lehnt Polti S.p.A jegliche Haftung ab.
Unter bestimmungsgemäßem Gebrauch ist nur die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zu verstehen.
Jeder nicht mit den vorliegenden Anweisungen übereinstimmende Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.

SICHERHEITSSYMBOLE:

ACHTUNG: Hohe Temperatur. Verbrennungsgefahr!
Wenn sich auf dem Produkt dieses Symbol befindet, die Produktteile nicht berühren, da diese heiß sind.

ACHTUNG: Dampf.
Verbrennungsgefahr!
Dieses Gerät kann sehr heiß werden. Bei falschem Gebrauch kann es zu Verbrennungen kommen.

- Niemals andere Demontage- oder Wartungsarbeiten vornehmen, als in den vorliegenden Hinweisen angegeben. Bei Defekten oder Störungen niemals auf eigene Initiative Reparaturarbeiten vornehmen. Bei versehentlichem Stoß, Fall, Schaden und Fallen ins Wasser des Geräts könnte dieses nicht mehr sicher sein. Bei falschen und unzulässigen Eingriffen besteht Unfallgefahr. Immer die autorisierten Kundendienstzentren kontaktieren.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, offensichtliche Schäden aufweist oder Wasser austritt.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor

den Sicherheitsverschluss des

- oder Reinigungsarbeit mit Zugriff auf den Dampfkessel sicherstellen, dass das Gerät mit dem entsprechenden Schalter ausgeschaltet und seit mindestens 2 Stunden vom Stromnetz getrennt wurde.
- Immer den Stecker aus der Steckdose entfernen, wenn das Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden oder die nicht über die nötige Erfahrung oder ausreichenden Kenntnisse verfügen, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
  Das Gerät ist von Kindern fernzuhalten wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.
- Alle Bestandteile der Verpackung fern von Kindern halten, sie sind kein Spielzeug. Den Kunststoffbeutel fern von Kindern halten: es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, sobald es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht auf Betriebsmittel, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden wie z.B. den Innenraum von Öfen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die häusliche Benutzung im Innenbereich bestimmt.

Um Unfallgefahr durch Brand, Stromschlag, Unfälle, Verbrennungen sowohl beim Gebrauch, als auch bei Vorbereitungs, Wartungs und Verstauarbeiten zu reduzieren, immer die in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten.

DEUTSCH

GEFAHREN DURCH ELEKTRIZITÄT - STROMSCHLAG

- Die Erdungsanlage und der hochempfindliche Fehlerstrom Schutzschalter mit Leitungsschutz Ihrer Haushalts-Stromanlage sind eine Garantie für die sichere Verwendung

er für Ihre Sicherheit, dass die das Gerät angeschlossen ist, den Vorschriften entspricht.

- Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, wenn die Spannung (Volt) nicht der Spannung des verwendeten Haushalts-Stromkreises entspricht.
- Die Steckdosen nicht durch Doppel- und/oder Adapterstecker überlasten. Das Gerät nur an Einzelsteckdosen anschließen, in die der mitgelieferte Stecker passt.
- Keine nicht entsprechend bemessenen, nicht normgerechten elektrischen Verlängerungskabel verwenden. Diese könnten potenziell zu Überhitzung und damit verbundenem Kurzschluss, Brand, Unterbrechung der Stromzufuhr und Anlagenschaden führen. Ausschließlich zertifizierte und entsprechend bemessene Verlängerungskabel verwenden, die für 16A vorgesehen und geerdet sind.
- Bevor das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, das Gerät immer mit dem dazu bestimmten Schalter ausschalten.
- Um den Stecker von der Steckdose zu trennen, nicht am Stromkabel ziehen, sondern direkt am Stecker herausziehen, um die Steckdose und das Kabel nicht zu beschädigen.
- Das Kabel komplett vom Kabelaufwickler abwickeln, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb genommen wird. Das Gerät immer nur mit komplett abgewickeltem Kabel verwenden.
- Das Kabel weder ziehen noch daran reißen oder Spannungen aussetzen (verdrehen, quetschen oder dehnen). Das Kabel von heißen und/oder scharfen Flächen und Teilen fernhalten. Vermeiden, dass das Kabel durch Türen und Klappen gequetscht wird. Das Kabel nicht über Kanten ziehen.
  Vermeiden, dass auf das Kabel getreten werden kann. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln und besonders dann nicht, wenn das Gerät heiß ist. Das Abstellen des Geräts auf dem Stromkabel kann Gefahren verursachen.
- Nicht den Stromkabelstecker auswechseln.
- Beschädigte Kabel zur Gewährleistung der Sicherheit

n sonstigem qualifiziertem Personal
s Gerät nicht verwenden, wenn das
st.

- Das Gerät nicht barfuß und/oder verwenden, wenn Körper oder Füße nass sind.
- Nicht in mit Wasser gefüllten Schwimmbädern verwenden. Das Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältnissen, wie Spülbecken, Badewannen und Schwimmbädern verwenden.
- Niemals das Gerät mit Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

GEFAHREN DURCH GEBRAUCH DES PRODUKTS – VERLETZUNGEN / VERBRENNUNGEN

- Das Gerät darf nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr und bei Vorhandensein von Giftstoffen verwendet werden.
- In den Dampfkessel dürfen keine Giftstoffe, Säuren, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, ätzende Stoffe und/oder explosive Flüssigkeiten und Parfüme gefüllt werden.
- In den Dampfkessel ausschließlich Wasser oder Wassergemische füllen, wie in Kapitel „Verwendung des richtigen Wassers im kessel“ beschrieben ist.
- Den Dampfstrahl nicht auf Giftstoffe, Säuren, Lösungsmittel, Reinigungsmittel und ätzende Stoffe richten.
- Den Dampfstrahl nicht auf explosive Pulver und Flüssigkeiten, Kohlenwasserstoffe, brennende und/oder glühende Gegenstände richten.
- Gefährliche Stoffe müssen gemäß den Angaben der jeweiligen Hersteller dieser Stoffe behandelt und entfernt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Kaminen, Öfen und Backöfen aufstellen.
- Das Produkt nicht in der Nähe von elektromagnetischen Feldern wie Induktionskochfeldern positionieren.
- Das Kabel aufwickeln, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.
- Für den Transport den dafür vorgesehenen Tragegriff benutzen. Nicht am Stromkabel ziehen. Das Stromkabel nicht

r am Gerät nicht verstopfen.
einen Körperteil von Personen und

- Den Dampfstrahl nicht auf Kleidungsstücke richten.
- Tücher, Lappen und Stoffe, die mit Tiefendampfreinigung behandelt wurden, können sehr hohe Temperaturen über 100°C erreichen. Einige Minuten warten und danach prüfen, ob diese abgekühlt sind, bevor sie verwendet werden. Daher Hautkontakt vermeiden, wenn diese soeben dampfbehandelt worden sind.
- Beim Gebrauch das Gerät waagerecht halten und auf stabile Oberflächen stellen.
- Die Dampfsperre am Griff garantiert mehr Sicherheit, die eine ungewollte, versehentliche Aktivierung der Dampfabgabe durch Kinder oder Personen, die mit der Funktionsweise nicht vertraut sind, verhindert. Wenn der Dampf nicht eingesetzt wird, die Dampfsperre einschalten. Um die Dampfabgabe fortzusetzen, dieselbe Taste erneut auf ihre anfängliche Position stellen.
- Das Gerät immer mit dem mitgelieferten Sicherheitsverschluss oder einem Originalersatzteil verwenden. Die Verwendung von nicht Originalverschlüssen der Firma Polti ist mit Unfallgefahr verbunden.
- Bei jedwedem Zugriff auf den unter Druck stehenden Dampfkessel (Abnahme der Kappe, Füllen) muss sichergestellt werden, dass das Gerät mit dem entsprechenden Schalter ausgeschaltet und zum Abkühlen seit mindestens zwei Stunden vom Stromnetz getrennt wurde. Wenn der Dampfkessel eingeschaltet und/oder heiß ist oder unter Druck steht, besteht Unfallgefahr.
- Das Gerät nicht anschließen, wenn der Sicherheitsverschluss entfernt wurde. Sorgfältig den Sicherheitsverschluss zuschrauben, bevor der Stecker angeschlossen und das Gerät eingeschaltet wird.
- Vor dem Einschalten des Geräts sicherstellen, dass kein Gegenstand den Zulauf zum Dampfkessel verstopft (Füllflasche, Trichter oder andere Gegenstände) und dass der

der Sicherheitsverschluss richtig Fall von Dampfaustritt aus dem kessel ausschalten, das Netzkabel trennen, 2 Stunden warten, bis das Gerät abgekühlt ist und den Verschluss abschrauben. Den Zustand des Sicherheitsverschlusses und dessen Dichtung kontrollieren. Wenn der Verschluss unversehrt ist, diesen wieder komplett zuschrauben. Sollte weiter Dampf am Verschluss entweichen, das Gerät zum nächsten Kundendienstzentrum bringen.

- Regelmäßig den Zustand des Sicherheitsverschlusses und dessen Dichtung kontrollieren. Bei Stoß und Fall könnte der Verschluss nicht mehr sicher sein. Diesen durch ein Originalersatzteil oder aber die Dichtung ersetzen.
- Sollte der Verschluss durchdrehen, ist dies ein Zeichen, dass noch Druck im Dampfkessel ist und dieser somit heiß ist. Öffnen Sie den Verschluss niemals mit Gewalt – weder wenn das Gerät in Betrieb ist, noch wenn der Dampfkessel ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Warten Sie zwei Stunden, bis der Dampfkessel abgekühlt ist, um den Verschluss ohne Gewalt zu öffnen.
- Kein Werkzeug verwenden, um den Verschluss zu lockern. Sollte dieser auch bei kaltem Gerät nicht mehr zu entfernen sein, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- ACHTUNG Niemals den Dampfkessel füllen, sobald sich der Sicherheitsverschluss öffnet und der Dampfkessel noch heiß ist, auch wenn der Netzanschluss getrennt ist; kaltes Wasser das den heißen, leeren Dampfkessel berührt, verdampft und bewirkt einen Dampfstrahl, der bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen könnte; nur Wasser einfüllen, wenn der Dampfkessel kalt ist und bei der Füllung auf jeden Fall immer das Gesicht vom Zulauf des Dampfkessels fernhalten.
- Die Verwendung von nicht Originalverschlüssen der Firma Polti und die Missachtung der Hinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ist unzulässig. Für eventuelle Unfälle, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts

G

ch be-
180°C

erhitztem Dampf für die Beseitigung von Bettwanzen verwendet. Für eine korrekte Verwendung des Produktes siehe die in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen.
Diese Anweisungen bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Im Fall des Verlusts kann die vorliegende Gebrauchsanweisung auf der Website www.poltide.de eingesehen bzw. von dieser heruntergeladen werden.
Das Gerät niemals der Witterung aussetzen.
Technische, optische und Herstellungsdaten können von POLTI S.p.A. ohne Vorankündigung geändert werden, wenn sich dies als nützlich erweisen sollte.
Vor Verlassen der Fabrik werden alle unsere Produkte strengen Abnahmen unterzogen. Daher können im Kessel und im Tank des Polti Cimex Eradicator bereits Wasserreste vorhanden sein.
Unter bestimmungsgemäßem Gebrauch ist nur die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung zu verstehen. Jedwede andere Verwendung kann zur Beschädigung des Geräts und zum Garantieverfall führen.

BENUTZERINFORMATIONEN

Gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU hinsichtlich von Elektro- und Elektronikgeräten, das Gerät nicht mit Hausmüll entsorgen, sondern dieses zu einer offiziellen Müllentsorgungsstelle bringen. Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2011/65/EU.



Das auf dem Gerät dargestellte Symbol des durchgestrichenen Mülleimers gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom restlichen Müll zu entsorgen ist. Der Benutzer muss daher das Altgerät zu einem entsprechenden Entsorgungsbetrieb für Elektro- und Elektronikgeräte bringen, oder je nach den im jeweiligen Land geltenden Vorschriften das Altgerät beim Kauf eines ähnlichen Neugerätes beim Händler abgeben. Die angemessene, getrennte Müllsammlung für das anschließende Recycling und somit die umweltfreundliche Behandlung und Entsorgung des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts durch den Inhaber wird entsprechend den geltenden Vorschriften strafrechtlich verfolgt.

VERWENDUNG DES RICHTIGEN WASSERS IM KESSEL

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit normalem Leitungswasser (Härte mittel zwischen 8° und 20° f) entworfen. Sollte das Leitungswasser sehr kalkhaltig sein, ein Gemisch aus 50% Leitungswasser und 50% im Handel erhältliches demineralisiertes Wasser verwenden. Nicht reines demineralisiertes Wasser verwenden.
Hinweis: Erkundigen Sie sich beim zuständigen Gemeindeamt oder beim lokalen Wasserversorgungsamt über die Härte des Wassers.
Wenn nur Leitungswasser verwendet wird, kann die Kalkbildung mit dem speziellen Entkalker mit natürlichen Grundstoffen **Polti Kalstop** reduziert werden, der von Polti vertrieben wird und in den besten Haushaltsgeschäften oder über unsere Website **www.poltide.de** erhältlich ist.
Kein destilliertes Wasser, Regenwasser oder Wasser mit Zusatzstoffen (wie z.B. Stärke, Parfüm) oder Wasser verwenden, das von anderen Haushaltsgeräten, Wasserenthärtern und Filterkrügen erzeugt wird.
Keine chemischen, natürlichen Substanzen, Reinigungsmittel, Kalklöser usw. in das Gerät füllen.

VERWENDUNG

Polti Cimex Eradicator ist ein Dampferzeuger, der mit dem Polti Steam disinfector (weltweites Polti-Patent) und einer Pistole, die den auf 180°C erhitzen Dampf ausgibt, ausgestattet ist.
Polti Cimex Eradicator ist eine natürliche und effiziente Methode für die Beseitigung des Problems der Bettwanzen. Einschlägige Labortests und -proben haben ergeben, dass bereits mit der **ersten Behandlung** mit gesättigtem und bis zu 180° C erhitztem, trockenem Dampfstrahl von Polti Cimex Eradicator 100% der Wanzeneier und -larven, sowie 90% der erwachsenen Tiere vernichtet werden können.
Der Dampferzeuger Polti Steam Disinfector ist mit einem Wärmetauscher mit kontrolliertem Ausdehnungssystem ausgestattet, das das internationale Polti-Patent trägt, mit dem der vom Kessel erzeugte Dampf noch zusätzlich bis auf die oben angegebene Temperatur erhitzt wird. So werden Eier, Larven und In-

:ten zu
wie die
en kön-
ellanlei-

tung des Insektenvernichters aufgeführten Informationen.
Polti HPMed, das zum Zeitpunkt der Ausgabe mit dem Dampf vermischt wird, entfernt die von den Bettwanzen verursachten üblen Gerüche. Polti HPMed ist eine hydroalkoholische Lösung, die auch in Gegenwart von Personen verteilt werden kann.

1. VORBEREITUNG DES GERÄTS

1.1 Die Geräteverpackung entfernen und das Produkt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen.
1.2 Die drehbaren Räder mit etwas Druck am Gerätegestell montieren (1).
1.3 Den Sicherheitsverschluss abschrauben (2) und den Dampfkessel mit 2 l Wasser füllen (3) (sofern dieser komplett leer ist). Den Sicherheitsverschluss wieder vorsichtig zuschrauben und sicherstellen, dass er komplett geschlossen ist.
Dafür zunächst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und diesen Vorgang nur bei kaltem Dampfkessel durchführen.
1.4 Die Klappe der Systemkupplung öffnen und den Blockstecker des Polti Steam Disinfector und die Dampfpistole (4) einstecken; den entsprechenden Knopf drücken und dabei darauf achten, dass der Einraststift richtig im entsprechenden Befestigungsloch an der Kupplung steckt.
1.5 Den Deckel des Reinigungsmittels Polti HPMed abschrauben (5).
1.6 Den Abgabedocht in die Öffnung der Flasche einführen (6), bis er den Boden der Flasche berührt. Darauf achten, dass er möglichst gerade bleibt (7).
1.7 Die Flasche in den Einsatz der Pistole eindrehen. Darauf achten, dass der Abgabedocht korrekt in das Loch im Anschluss eingeführt wird, er darf nicht verbogen werden (8).

ACHTUNG: Das Fläschchen nicht ohne Abgabedocht an der Pistole befestigen. Sollte während des Gebrauchs des Produktes festgestellt werden, dass kein Polti HPMed verbraucht wird, wurde der Abgabedocht nicht korrekt eingesetzt oder hat sich im Fläschchen verbogen. Die Flasche wieder abschrauben und den Vorgang wiederholen, dabei darauf achten, dass der Abgabedocht kor-

zanschluss ein, der eine Erdsicherungsleitung besitzt (9).
Das Kabel komplett abwickeln, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb genommen wird. Das Gerät immer nur mit komplett abgewickeltem Kabel verwenden.
1.9 Den Kesselschalter ( ) und den Schalter Zubehörbetrieb ( ) (10) drücken, die gemeinsam mit der Dampfleuchte ( ) und der Leuchte am Polti Steam Disinfector aufleuchten.
1.10 Warten, bis die Kontrollleuchte Wasserdampf ( ) und die Leuchte des Dampferzeugers sich ausschalten. Der Programmanzeiger (16) zeigt das Vorhandensein von Druck im Kessel an. Das Gerät ist betriebsbereit.

ACHTUNG: Im Fall von Dampfaustritt am Sicherheitsverschluss das Gerät ausschalten und das Netzkabel vom Stromnetz trennen. 2 Stunden warten, damit das Gerät auskühlen kann, bevor der Verschluss gelöst und wieder verschraubt wird.

ACHTUNG: Bei der ersten Inbetriebnahme des Dampfstrahls können infolge der nicht erfolgten Temperaturstabilisierung ein paar Tropfen Wasser-Dampf-Gemisch austreten.

2. EINSTELLUNG DES DAMPFFLUSSES

Der gewünschte Dampffluss kann durch Betätigen des Einstellknopfes am Dampferzeuger (11) optimiert werden. Um eine größere Dampfmenge zu erzielen, den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wenn er im Uhrzeigersinn gedreht wird, nimmt die Dampfmenge ab. Für höchste Leistungskraft den Drehschalter auf die höchste Stufe stellen.

3. VERWENDUNG DES POLTI STEAM DISINFECTOR

Der Dampferzeuger ist mit einer Sicherheitstaste ausgerüstet, die eine ungewollte Aktivierung der Dampfabgabe seitens Kindern oder Personen, die mit der Funktionsweise nicht vertraut sind, verhindert. Falls das Gerät für einen Augenblick unbeaufsichtigt gelassen werden muss, ist die Sicherheitstaste in die Stopp-Position (12) zu stellen. Um die Dampfabgabe fortzusetzen, dieselbe Taste erneut in ihre anfängliche Position (13) stellen.
3.1 Den Dampf 2 Sekunden lang nach unten austreten lassen, um alle Teile des Geräts auf die richtige Temperatur zu erwärmen und da-

einen
cht si-
: dem

Dampf behandelte Stelle trocknen lassen, und kontrollieren, dass weder Farb- noch Formveränderungen eingetreten sind.

3.2 Den Polti Steam Disinfector senkrecht zur behandelnden Oberfläche in einer durch die Halterung Abstandsstück / Auflage festgelegten Entfernung halten und einen direkten Kontakt des Dampfgebers verhindern (14), sollte die Oberfläche empfindlich sein.
3.3 Den trockenen Dampf kontinuierlich abgeben, und das Gerät mit wiederholten „Pinselbewegungen" über die zu behandelnde Oberfläche führen. So werden die Wanzen und die Eier auf allen behandelten Oberflächen vom erhitzten, trockenen Dampf abgetötet.
Der Polti Cimex Eradicator gibt erhitzten, trockenen, gesättigten Dampf ab, der unter normalen Umständen, abhängig von den Umgebungsverhältnissen, innerhalb von 30 bis 60 Sekunden trocknet, ohne Rückstände zu hinterlassen.
3.4 Setzen Sie, je nach Anwendung, das entsprechende Zubehör auf:
Konzentrierer mit geradem Fluss, für einen konzentrierten Strahl.
Konzentrierer mit Kurvenfluss zum Erreichen schwieriger Stellen.
Das gewählte Zubehör auf die Düse des Dampfgebers aufsetzen und das Zubehör solange drehen, bis es einrastet (15).
Bitte beachten Sie die in der Schnellanleitung des Insektenvernichters enthaltenen Informationen über das Auffinden und Entfernen der Bettwanzen.

4. POLTI HPMED

Das Reinigungsmittel Polti HPMed ist aufgrund seiner Eigenschaften die ideale Ergänzung zur Wirkung des erhitzten, gesättigten, trockenen Dampfes von Polti Cimex Eradicator.
Polti HPMed ist eine hydroalkoholische Lösung, die die von den Bettwanzen erzeugten üblen Gerüche entfernt. Polti HPMed kann auch in Gegenwart von Personen verteilt werden. Polti HPMed wird mit dem Dampffluss vermischt und erleichtert das Entfernen der Eier und der organischen Spuren durch die Exkremente der Bettwanzen. Außerdem wird der diesen Insekten typische Geruch vol-

ACHTUNG:
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. BEI VERSCHLUCKEN: Den Mund spülen, aber KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort ein GIFTZENTRUM oder einen Arzt konsultieren.
- Augen-, Haut- oder Kleidungskontakt vermeiden.
- Umweltgerecht entsorgen.
- Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Enthält <5% nichtionische Tenside. (Ver. EG 648/2004).
Flascheninhalt: 50 ml ℮

Polti HPMed istin autorisierten Polti-Kundendienstzentren und auf der Seite www.polti-de.de erhältlich.

5. FEHLEN VON WASSER

Ein Wassermangel im Kessel wird durch das Blinken der Kontrolllampe Wasserleerstand ( ) .

ACHTUNG: Niemals den Kessel unmittelbar nach dem Öffnen des Sicherheitsverschlusses füllen. Der Kessel ist noch heiß, auch wenn der Netzanschluss getrennt ist; kaltes Wasser, das den heißen, leeren Dampfkessel berührt, verdampft und bewirkt einen Dampfstrahl, der bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen könnte. Nur Wasser einfüllen, wenn der Dampfkessel kalt ist und bei der Füllung auf jeden Fall immer das Gesicht vom Zulauf des Dampfkessels fernhalten.



ACHTUNG: Dampf. Verbrennungsgefahr!

Um den Reinigungsvorgang fortsetzen zu können, wie folgt vorgehen:

- Den Kesselschalter ( ) und den Schalter Zubehörbetrieb ( ) ausschalten.
- **Das Netzkabel vom Stromversorgungsnetz trennen.**
- Mindestens 10 Minuten warten und den Sicherheitsverschluss ohne Gewalt lockern und abnehmen.
- Das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen lassen.
- Den Kessel wie im Kapitel 1 angegeben füllen.
- Den Sicherheitsverschluss wieder vorsichtig zuschrauben und sicherstellen, dass er komplett geschlossen ist.

DEUTSCH

er Ver-
treten,
sicher-
Schal-
ter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose entfernt wurde. Warten Sie daher, bis das Gerät abgekühlt ist (mindestens 2 Stunden) und schrauben Sie den Verschluss ab. AUF DAS GESICHT ACHTEN!!!

6. ALLGEMEINE WARTUNG

Um das Gerät außen zu reinigen, nur ein mit Leitungswasser befeuchtetes Tuch verwenden.
Alle Zubehörteile können unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dabei darauf achten, dass diese vor erneutem Einsatz komplett getrocknet sind.
Reinigen Sie den Polti Steam Disinfector jeweils nach 10 Verwendungen oder wenn er sichtbar verschmutzt ist. Die Reinigung der Düse des Dampfgebers mit der beiliegenden kleinen Bürste vornehmen. Sie dazu im Pistoleninneren auf und ab bewegen, sodass Kalkreste aus dem Inneren entfernt werden (17).

ACHTUNG: Führen Sie diese Schritte bei ausgeschaltetem, kaltem und vom Stromnetz oder dem Polti Cimex Eradicator getrennten Gerät durch.

Auf keinen Fall irgendwelche Reinigungsmittel verwenden.
Alle 2 Monate den Kessel mit Leitungswasser ausspülen.

7. POLTI KALSTOP optional (Art. PAEU0094)

Polti Kalstop ist der Kalklöser für Dampfkesselgeräte zum Bügeln und Dampfreinigen.
Die regelmäßige Anwendung von Polti Kalstop bei jedem Befüllen des Wassertanks:
- Verlängert die Lebensdauer des Gerätes.
- Lässt trockeneren Dampf austreten.
- Beugt Kalkablagerungen vor.
- Schützt die Kesselwände.
- Trägt zur Energieeinsparung bei.

VERWENDUNG VON POLTI KALSTOP

7.1 Die Ampulle öffnen und die Hälfte des Inhalts in den zuvor mit Wasser befüllten Heizkessel geben.
7.2 Fahren Sie mit der weiteren, im Kapitel 1 „Vorbereitung des Geräts“ beschriebenen Vorgehensweise fort.

Bei sehr hartem Wasser größere Konzentrationen verwenden (bis zu 1 Ampulle pro Liter Wasser).

Polti Kalstop wird in Haushaltsgeschäften oder in autorisierten Polti-Kundendienstzentren vertrieben. Ebenso ist es erhältlich unter www.poltide.de

8. AUFBEWAHRUNG

8.1 Das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
8.2 Bevor Sie die Bügelstation eventuell verstauen, muss sie komplett ausgekühlt sein.

9. ERHÖHEN SIE DIE VIELSEITIGKEIT VON POLTI CIMEX ERADICATOR MIT DEM DAMPFREINIGUNGSSET (Art. PAEU0269)

Polti Cimex Eradicator kann in einen Polti Vaporetto umgewandelt werden, das Dampfreinigungssystem von Polti für alle Flächen im Haus. Mit Polti Vaporetto können alle Arten von Böden, Teppichen, Sofas und Matratzen, das Bad und die Küche gereinigt und hygienisiert werden. Das Dampfreinigungsset PAEU0269 ist in den von Polti autorisierten Kundendienstzentren und auf der Seite www.poltide.de erhältlich.

BEHEBUNG

ACHE		LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Fehlende Spannung.	Kontrollieren, dass das Produkt wie in Kapitel 1 beschrieben an das Stromnetz angeschlossen ist.
Die Kontrollleuchte Wasserdampf und die Kontrollleuchte des Dampfgebers schalten sich während der Verwendung ein und aus.	Dies weist darauf hin, dass der elektrische Widerstand sich anschaltet, um den Druck konstant zu halten.	Dies ist ein normaler Vorgang, der keine Maßnahmen erforderlich macht.
Es tritt kein Dampf aus.	Es ist kein Wasser im Dampfkessel vorhanden. Der Dampfkessel hat noch keinen Druck aufgebaut. Der Dampfgeber ist nicht korrekt eingesteckt. Die Kindersicherung ist aktiviert.	Den Kessel wie im Kapitel 5 angegeben füllen. Abwarten, bis sich die Kontrollleuchte Wasserdampf einschaltet. Den Dampfgeber korrekt bis zum Anschlag einstecken (4). Die Sicherheitstaste lösen.
Es tritt kein Dampf aus und der Verschluss lässt sich nicht abschrauben.	Dampftaste defekt.	Nicht versuchen, den Verschluss selbst zu öffnen, sondern das Gerät in ein zugelassenes Kundendienstzentrum bringen.
Das Gerät steht unter Druck, es tritt jedoch wenig Dampf aus.	Die Dampfstärke ist auf die **niedrigste Stufe** eingestellt.	Den Dampfregelknopf drehen, um den Dampffluss zu erhöhen.
Das Gerät verbraucht während der Verwendung kein Polti HPMed.	Der Abgabedocht im Inneren der Flasche wurde nicht korrekt eingesetzt.	Den Abgabedocht korrekt einsetzen. Siehe hierzu Kapitel 1.
Sollten die aufgetretenen Probleme andauern, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Polti Kundendienstcenter (auf www.poltide.de finden Sie die aktuelle Liste) oder an den Kundendienst.		

n Haus-
Konfor-
beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum muss durch eine vom Verkäufer ausgestellte Rechnung belegt werden.
Falls das Gerät repariert werden muss, so muss der Kaufbeleg mit eingeschickt werden.
Die vorliegende Garantie beeinträchtigt nicht die Verbraucherrechte aus der EU-Richtlinie 99/44/EG hinsichtlich einiger Verkaufsaspekte und der Garantie für Verbrauchsgüter. Diese Rechte darf der Verbraucher ausschließlich gegenüber dem eigentlichen Verkäufer geltend machen.
Die vorliegende Garantie ist in den Ländern gültig, in denen die EU-Richtlinie 99/44/EG gilt. In allen anderen Ländern gelten die lokalen Garantievorschriften.

WAS IST VON DER GARANTIE ABGEDECKT

Während der Garantiezeit gewährleistet Polti bei Produkten mit Herstellungs- oder Fabrikationsfehlern die kostenlose Reparatur ohne eine Belastung des Kunden durch Arbeitskraft oder Material.
Falls irreparable Mängel bestehen, so kann Polti dem Kunden den kostenlosen Ersatz des Produktes anbieten.

Um einen Garantieeingriff durchführen zu lassen, muss sich der Verbraucher an eine der durch Polti autorisierten technischen Kundendienststellen wenden. Die vom Verkäufer ausgestellte Rechnung, die das Kaufdatum des Produktes enthält, muss vorgelegt werden. Bei fehlendem Kaufbeleg für das Produkt mit dem entsprechenden Kaufdatum müssen die Reparaturkosten vom Kunden getragen werden. Den Kaufbeleg für die gesamte Garantiefrist sorgfältig aufbewahren.

WAS IST NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT

- Defekte und Schäden, die nicht auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
- Schäden durch unsachgemäßen und nicht in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegebenen Gebrauch, die ein integrierender Bestandteil des Kaufvertrags des Produkts ist.
- Schäden durch Zufälle (Brand, Kurzschluss) oder Vorfälle, die Dritten zuzuschreiben sind (Eingriffe).
- Schäden durch den Einsatz von nicht original Polti-Komponenten sowie Reparaturen oder Veränderungen, die von nicht durch Polti autorisierten Personen oder Kundendienststellen ausgeführt wurden.
- Schäden, die vom Kunden verursacht wurden.
- Teile (Filter, Bürsten, Batterie, Schläuche usw.), die durch den Gebrauch beschädigt wurden (Verschleißteile) oder durch die normale Nutzung.
- Etwaige Schäden durch Kalkablagerungen.
- Schäden durch nicht erfolgte Wartung / Reinigung gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Anbringung von nicht Original-Zubehörteilen der Firma Polti sowie veränderten oder nicht geeigneten Zubehörteilen an das Gerät.

Die unsachgemäße und/oder nicht der Bedienungsanleitung bzw. anderen Hinweisen und Vorschriften entsprechende Verwendung des Geräts führt zum Garantieverfall.

Polti lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die direkt oder indirekt Personen, Sachen, Tieren aufgrund mangelnder Einhaltung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen entstanden sind. Hierzu zählen die Gebrauchs- und Wartungshinweise für das Produkt.

Die aktuelle Liste der autorisierten Polti-Kundendienstzentren können Sie unter www.poltide.de einsehen.

DEUTSCH

BEM-VINDO AO MUNDO DE POLTI CIMEX ERADICATOR

O MÉTODO NATURAL E EFICAZ PARA ELIMINAR O PROBLEMA DOS PERCEVEJOS DAS CAMAS



ACESSÓRIOS PARA TODAS AS NECESSIDADES

Ao visitar o nosso site **www.polti.com** e nas melhores Lojas de electrodomésticos pode encontrar uma variado leque de acessórios de forma a incrementar a eficiência, o uso e praticidade do seu aparelho e fazer a limpeza de casa uma tarefa mais fácil
Para verificar a compatibilidade dos acessórios do seu aparelho, procure pelo código PAEUXXXX listado perto de cada acessório na página 4.
Se o código do acessório que deseja adquirir estiver neste manual, convidamo-lo a contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente para mais informação.



REGISTE O SEU PRODUTO

Entre no site **www.polti.com** ou ligue para o Serviço Clientes Polti e registe o seu produto. Poderá usufruir de uma oferta especial de boas-vindas, nos países aderentes, e receber as últimas novidades Polti, para além de adquirir os acessórios e o material de consumo.
Para registar o seu produto, é necessário inserir, para além dos seus dados pessoais, o número de matrícula (SN) que poderá ser encontrado na etiqueta prateada localizada na caixa ou debaixo do aparelho.
Para economizar tempo e ter sempre à disposição o número de matrícula, insira-o no espaço específico previsto no verso da capa deste manual.



CANAL OFICIAL DO YOUTUBE

Quer saber mais? Visite o nosso canal oficial: www.youtube.com/poltispa. Mostraremos a eficácia da força natural e ecológica do vapor ao passar a ferro e ao efetuar as operações de limpeza através de muitos vídeos do Vaporetto e de tantos outros produtos do mundo Polti.

Inscreva-se no canal para estar sempre atualizado relativamente aos nossos conteúdos de vídeo.
ATENÇÂO: As normas de segurança são somente indicadas neste manual.

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

JRANÇA

1PORTANTES



ATENÇÃO! ANTES DE USAR O APARELHO, LER TODAS AS INSTRUÇÕES E AS ADVERTÊNCIAS INDICADAS NO PRESENTE MANUAL, E NO APARELHO.

A Polti S.p.A. não se responsabiliza em caso de acidentes decorrentes do uso incorreto deste aparelho.
O uso correto do produto é somente aquele indicado no presente manual de instruções.
Qualquer utilização não conforme com as presentes advertências invalidará a garantia.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA:



ATENÇÃO: Temperatura alta. Perigo de queimadura!
Caso esteja indicado no produto, não tocar nas suas partes, pois podem estar quentes.



ATENÇÃO: Vapor.
Perigo de queimadura!
Este aparelho alcança temperaturas elevadas. Caso seja utilizado de maneira incorreta, pode provocar queimaduras.

- Nunca efetuar operações de desmontagem e manutenção além daquelas indicadas nas presentes advertências. Em caso de avaria ou de mau funcionamento, não efetuar operações de conserto autonomamente. Caso sejam efetuadas operações erradas e não permitidas, corre-se o risco de provocar acidentes. Contatar sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados.
- Este aparelho não deve ser utilizado caso tenha caído ou se houver sinais visíveis ou vazamentos de água.
- A ficha deve ser removida da tomada, antes que o depósito / caldeira seja abastecida com água.
- Durante o uso, há pressão dentro da caldeira. Não remova a

GUÊS

aldeira, certificar-se de ter desligado interruptor específico e de tê-lo létrica há pelo menos 2 horas.

- Desconectar sempre a ficha da tomada caso o aparelho não esteja funcionando.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência ou conhecimento necessário, desde que sejam auxiliados ou após terem recebido as instruções relativas ao uso seguro do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças devem ser vigiadas para evitar que possam brincar com o aparelho.
- Manter o aparelho longe do alcance de crianças quando estiver ligado ou até quando não estiver arrefecido.
- Manter todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças, pois não são brinquedos. Manter o saco de plástico fora do alcance das crianças: perigo de sufocamento.
- O aparelho não deve permanecer sozinho caso esteja conectado à rede elétrica.
- O vapor não deve ser direcionado a outros aparelhos que contenham componentes elétricos, como a parte interna de fornos.
- Este aparelho é destinado só e exclusivamente para uso doméstico interno.

Para reduzir o risco de acidentes como incêndios, eletrocussão e queimaduras, durante o uso ou durante as operações de preparação, manutenção e armazenamento, seguir sempre as precauções fundamentais relacionadas no presente manual.

RISCOS RELACIONADOS À ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA - ELETROCUSSÃO

- A instalação de aterramento e o disjuntor diferencial de alta sensibilidade, com proteção termomagnética da instalação doméstica, são uma garantia de segurança para o uso de aparelhos elétricos. Para a sua segurança, verificar se a

n vigor.
ede elétrica caso a tensão (voltagem)
quela do circuito elétrico doméstico em uso.

- Não sobrecarregar tomadas com fichas duplas e/ou redutores. Ligar somente o produto a tomadas que possuam corrente compatível com a ficha do aparelho.
- Não utilizar extensões elétricas que não possuam dimensões adequadas e que não estejam de acordo com as leis, pois podem ser a causa de um aquecimento excessivo, podendo provocar curto-circuito, incêndio, interrupção de energia e danos à instalação. Utilizar somente extensões certificadas, que possuam dimensões adequadas e que suportem 16A e de possuírem instalação de ligação à terra.
- Desligar sempre o aparelho através do interruptor específico antes de desconectá-lo da rede elétrica.
- Para retirar a ficha da tomada, não puxar o cabo de alimentação, mas retirar segurando pela ficha, para evitar danos à tomada e ao cabo.
- Desenrolar completamente o cabo antes de ligá-lo à rede elétrica e antes do uso. Utilizar o produto sempre com o cabo completamente desenrolado.
- Não puxar ou arrancar o cabo, nem submetê-lo a tensões (torções, esmagamentos ou esticamentos). Manter o cabo longe de superfícies e partes quentes e/ou afiadas. Evitar que o cabo seja esmagado por portas. Não esticar o cabo em caso de presença de arestas cortantes. Evitar que pisem sobre o cabo. Não enrolar o cabo de alimentação em torno do aparelho, especialmente se estiver quente. Há risco de perigo caso o aparelho passe por cima do cabo fornecido.
- Não substituir a ficha do cabo de alimentação.
- Caso o cabo esteja danificado, para evitar perigos é necessário que seja substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa que possua uma qualificação equivalente. Não utilizar o produto com o cabo de alimentação danificado.
- Não tocar nem usar o aparelho com os pés descalços e/ou

s com água. Não utilizar o aparelho
ios de água como, por exemplo, pias,

- Não imergir o aparelho, incluído o cabo e a ficha, na água ou outros líquidos.

RISCOS RELACIONADOS AO USO DO PRODUTO – LESÕES / QUEIMADURAS

- O produto não deve ser utilizado em locais onde existe o perigo de explosões e onde se encontram presentes substâncias tóxicas.
- Não deitar na caldeira substâncias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes, substâncias corrosivas e/ou líquidos explosivos e perfumes.
- Deitar na caldeira exclusivamente água ou a mistura de água indicada no capítulo "Qual a água recomendada para usar na caldeira".
- Não direcionar o jato de vapor para substâncias tóxicas, ácidas, solventes, detergentes ou substâncias corrosivas.
- Não direcionar o jato de vapor para poeiras e líquidos explosivos, hidrocarbonetos, objetos em chamas e/ou incandescentes.
- O tratamento e a remoção de substâncias perigosas deve ser efetuado de acordo com as indicações dos fabricantes de tais substâncias.
- Não posicionar o produto próximo a fontes de calor como lareiras, estufas e fornos.
- Não coloque o aparelho junto a campos eletromagnéticos tais como uma placa de indução.
- Enrolar o cabo quando o aparelho não for utilizado.
- Utilizar a alça específica para o transporte. Não puxar pelo cabo de alimentação. Não utilizar o cabo de alimentação como alça. Não levantar o aparelho pelo cabo de alimentação ou pelos tubos de vapor/aspiração.
- Não obstruir as aberturas e as grelhas inseridas no produto.
- Não direcionar o jato de vapor para qualquer parte do corpo de pessoas e animais.

s sobre os quais foi realizada uma alcançam temperaturas muito elevadas superiores a 100°C. Antes de manuseá-los, esperar alguns minutos para que se arrefeçam. Evitar, então, o contato com a pele caso tenham sido vaporizados.

- Durante o uso, manter o produto na horizontal e sobre superfícies estáveis.
- O bloqueio vapor presente no cabo garante uma maior segurança, pois impede a ativação involuntária e acidental da distribuição de vapor por parte de crianças e pessoas que não conhecem o funcionamento do aparelho. Quando o vapor não é utilizado, inserir o bloqueio vapor.
  Para retomar a distribuição, colocar a tecla na posição inicial.
- Utilizar sempre o aparelho com a tampa de segurança fornecida ou um sobresselente original. O uso de tampas que não sejam originais Polti constitui um risco de acidentes.
- Para efetuar qualquer operação de acesso à caldeira sob pressão (remoção da tampa, abastecimento), certificar-se de ter desligado o aparelho através do interruptor específico e de tê-lo desconectado da rede elétrica há pelo menos 2 horas, para que este arrefeça. A caldeira ligada e/ou quente e sob pressão há o risco de possível acidente.
- Não ligar o aparelho com a tampa de segurança retirada. Enroscar bem a tampa de segurança antes de conectar a ficha e ligar o aparelho.
- Antes de ligar o aparelho, certificar-se que nenhum objecto obstrua a entrada da caldeira (garrafa de enchimento, funil, ou outros objectos) e que a tampa de segurança esteja enroscada.
- Certificar-se que a tampa de segurança esteja enroscada corretamente; se houver fugas de vapor pela tampa, desligar a caldeira, desconectar o cabo de alimentação, aguardar 2 horas para que o aparelho arrefeça e desenroscar a tampa. Verificar o estado da tampa de segurança e da sua junta. Se a tampa está em bom estado, enroscá-la totalmente. Se continua a sair vapor pela tampa, deixá-lo arrefecer por 2

e o estado da tampa de segurança e
e colisão e queda, a tampa poderá já não ser segura. Substituí-la com peças originais ou substituir a junta.

- Se a tampa roda a vazio, significa que ainda há pressão e portanto a caldeira está quente. Nunca forçar a abertura da tampa, quer seja quando o aparelho está a funcionar, quer tenha a caldeira desligada e desconectada da rede elétrica. Aguardar sempre o arrefecimento por 2 horas da caldeira antes de abrir a tampa sem forçar.
- Não utilizar nenhuma ferramenta para desenroscar a tampa. Se não conseguir desenroscá-la, mesmo com o aparelho frio, contactar um Centro de Assistência Técnica autorizado.
- ATENÇÃO Nunca reabastecer a caldeira logo que se abre a tampa de segurança e a caldeira ainda estiver quente, mesmo se a ficha estiver desconectada da corrente elétrica; a água fria, em contacto com a caldeira quente e vazia evapora provocando uma saída de vapor que pode provocar queimaduras em contato com a pele; só reabastecer com água quando a caldeira está fria e, de qualquer forma, quando se efetua o reabastecimento deve-se manter sempre o rosto afastado da boca da caldeira.
- A utilização de tampas que não seja originais Polti e o desrespeito pelas advertências e pelas instruções contidas neste manual deve considerar-se imprópria. A Polti S.p.A. não se responsabiliza em caso de acidentes decorrentes do uso incorreto deste aparelho.

néstico
180°C
os das
camas. Para um uso correto do aparelho, consulte as instruções incluídas neste manual. Solicita-se que as presentes instruções sejam lidas atentamente e guardadas. Em caso de perda do manual, é possível consultá-lo e/ou descarregá-lo através do site www.polti.com. Nunca deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos.
A POLTI S.p.A. reserva-se o direito de efetuar as alterações estéticas, técnicas e de abricação que considerar necessárias, sem a obrigação de aviso prévio.
Antes de deixar a fábrica, todos os nossos produtos são submetidos a testes rigorosos. Portanto, Polti Cimex Eradicator, já pode conter água residual na caldeira e no reservatório.
O uso correto do produto é somente aquele indicado no presente manual de instruções. Qualquer outro uso pode danificar o aparelho e invalidar a garantia.

INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES

Nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE em matéria de aparelhos elétricos e eletrónicos, não jogar o aparelho junto com os resíduos domésticos, mas entregá-lo para um centro de recolha diferenciada oficial. Este produto está em conformidade com a Diretiva UE 2011/65/UE.



O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser coletado separadamente dos outros lixos. Portanto, após o fim da vida útil do aparelho, o utilizador deverá entregá-lo aos centros de recolha diferenciada dos lixos elétricos e eletrónicos, ou, como previsto pela normativa do País. entregar aos distribuidores o aparelho inutilizado para compra de um aparelho novo equivalente. A recolha diferenciada adequada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde, para além de favorecer a reciclagem dos materiais que compõem o produto. A eliminação abusiva do produto por parte do detentor comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pelas

QUAL A ÁGUA RECOMENDADA PARA USAR NA CALDEIRA

Este aparelho foi projetado para funcionar com água da torneira que possua uma dureza incluída entre 8° e 20° f. Se a água da torneira contém muito calcário usar uma mistura composta por 50% de água da torneira e 50% de água desmineralizada disponível no mercado. Não usar água desmineralizada pura.
Aviso: informar-se sobre a dureza da água junto ao departamento técnico municipal ou junto à entidade de fornecimento de água local.
Caso utilize somente água da torneira, pode-se reduzir a formação de calcário utilizando o anti-calcário especial a base natural **Polti Kalstop** distribuído pela Polti e disponível para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos ou no site **www.polti.com**.
Não utilizar água destilada, água de chuva ou água que contenha aditivos (como, por exemplo, amido ou perfume) ou água produzida por outros eletrodomésticos, de amaciadores e jarras filtrantes.
Não introduzir substâncias químicas, naturais, detergentes, descalcificantes, etc.

USO A QUE SE DESTINA

O Polti Cimex Eradicator é um gerador de vapor dotado de Polti Steam disinfector (patente mundial da Polti), uma pistola capaz de emitir vapor aquecido a 180°C.
O Polti Cimex Eradicator é um método natural e eficaz para eliminar o problema dos percevejos das camas. Testes de laboratório e provas no campo demonstraram como o tratamento com o jacto de vapor saturado seco aquecido até 180ºC do Polti Cimex Eradicator é capaz de eliminar na **primeira passagem** 100% de ovos e larvas mais de 90% dos insetos adultos.
O Polti Steam Disinfector é dotado de um dispositivo de permutação térmica com expansão controlada, patente mundial da Polti, que aquece ainda mais o vapor gerado pela caldeira, fazendo com que alcance as temperaturas indicadas acima. Desta maneira, ovos, larvas e insectos morrem em poucos segundos em razão do choque térmico.
Para eliminar 100% dos insetos adultos e obter conselhos em como encontrar e retirar os percevejos, por favor siga as indicações do Guia Rápido de Desinfestação.

GUÊS

cheiros
mas. O
coólica
iça de
pessoas.

1. PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

1.1 Remova o aparelho da embalagem, verificando o conteúdo e a integridade do produto.
1.2 Montar as rodas giratórias na base do equipamento exercendo pressão (1).
1.3 Desenroscar a tampa de segurança (2) e encher a caldeira com 2l de água (3) (se estiver totalmente vazia). Enroscar de novo a tampa de segurança, prestando especial atenção e certificando-se que esteja totalmente fechada.
Esta operação deve ser sempre executada com a caldeira fria e com o cabo de alimentação desconectado da rede elétrica.
1.4 Abrir a tampa da tomada monobloco e inserir ficha monobloco do Polti Steam Disinfector, a pistola distribuidora do vapor (4), pressionando o botão adequado e prestando atenção que o perno de encaixe se encontre na posição correta no furo de bloqueio na tomada.
1.5 Desapertar a tampa do detergente Polti HPMed (5).
1.6 Insira o mecha no furo do frasco (6), até que chegue ao fundo do frasco, fazendo com que fique o mais direito possível (7).
1.7 Aparafuse o frasco no engate da pistola distribuidora, prestando atenção para que a mecha entre perfeitamente, sem dobrar, no furo presente dentro do engate (8).

ATENÇÃO: Não aparafuse o frasco na pistola sem o gancho. Se durante o uso do produto não se percebe um consumo do Polti HPMed, significa que o gancho não foi inserido correctamente ou que está dobrado dentro do frasco. Desatarraxe o frasco e repita o procedimento de inserção, prestando atenção para colocá-lo corretamente.

1.8 Inserir a ficha numa tomada idónea com ligação à terra (9). Desenrolar completamente o cabo antes de ligá-lo à rede elétrica e antes do uso, e utilizar o produto sempre com o cabo completamente desenrolado.
1.9 Premir o interruptor da caldeira ( ) e o interruptor dos acessórios ( ) (10) que se

vapor pronto ( ) e o indicador presente no Polti Steam Disinfector.
1.10 Aguarde que a luz de vapor pronto ( ) e a luz do distribuidor de vapor se apaguem. O indicador (16) assinala a presença de pressão na caldeira. O aparelho está pronto para ser usado.

ATENÇÃO: Se houver fugas de vapor pela tampa de segurança, desligar o aparelho e desconectar a ficha de alimentação da rede eléctrica. Aguardar 2 horas para deixar arrefecer o aparelho antes de desenroscar e enroscar novamente a tampa.

ATENÇÃO: Durante o primeiro funcionamento do vapor, poderá ocorrer a saída de algumas gotas de água misturadas com vapor, devido à imperfeita estabilização térmica.

2. REGULAÇÃO VAPOR

É possível otimizar o fluxo de vapor desejado, agindo no manípulo de regulação, situado no gerador de vapor (11). Para obter um fluxo maior, gire o manípulo no sentido anti-horário. Girando em sentido horário, o fluxo diminui. Para obter o máximo de eficácia, gire o manípulo de regulação para o **nível máximo.**

3. UTILIZAÇÃO DO POLTI STEAM DISINFECTOR

O distribuidor de vapor está dotado de um botão de segurança que impede ia ativação acidental da distribuição de vapor por parte de crianças ou pessoas que não sabem como funciona. Se o aparelho for deixado momentaneamente sem vigilância, recomenda-se colocar o botão de segurança na posição de fecho de segurança (12). Para retomar a distribuição, coloque o botão na posição inicial (13).
3.1 Distribua por 2 segundos o vapor para baixo para fazer chegar à temperatura todos os componentes do aparelho, evitando assim a formação de fenómenos de condensação.

ATENÇÃO: Para uma maior segurança, efetuar uma prova de distribuição de vapor numa parte escondida, deixar a parte vaporizada secar para verificar se não ocorrem alterações de cor ou deformações.

3.2 Coloque o Polti Steam Disinfector na posição perpendicular em relação à superfície a ser tratada e mantenha a distância dada pelo suporte do distanciador /

GUÊS

).
amente
de
ratada.

Desta maneira, o fluxo de vapor seco sobreaquecido matará os percevejos, desvitalizando os ovos em todas as superfícies tratadas.
O Polti Cimex Eradicator distribui vapor saturado seco sobreaquecido que seca, normalmente, sem deixar resíduos, num tempo compreendido entre 30 segundos e 1 minuto, dependendo das condições ambientais.
3.4 Ligar os acessórios em função da utilização:
Concentrador de fluxo reto, para um jato concentrado.
Concentrador de fluxo curvo para chegar aos pontos mais difíceis.
Basta inserir o acessório escolhido no bico do distribuidor e rodar o acessório até ficar bloqueado (15).
Consulte o Guia Rápido de Desinfestação, incluídos na embalagem, para as instruções em como encontrar e eliminar os percevejos das camas.

4. POLTI HPMED

O detergente Polti HPMed é, pelas suas características, o coadjuvante ideal para a ação do vapor saturado seco sobreaquecido distribuído pelo Polti Cimex Eradicator.
O HPMED é uma solução hidroalcoólica que elimina os maus-cheiros provocados pelos percevejos das camas. O Polti HPMed pode ser aplicado na presença de pessoas. A adição de Polti HPMed ao fluxo do vapor torna possível a remoção dos ovos e dos vestígios orgânicos devidos aos excrementos dos percevejos das camas e a total eliminação do cheiro típico desses insectos.

ATENÇÃO:
- Manter fora do alcance das crianças.
- EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca NÃO provocar o vómito. Contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
- Evitar o contacto com os olhos, pele ou vestuário.
- Não desperdiçar no ambiente.
- Eliminar de acordo com os regulamentos locais.

Contém <5% tenso-activos não-iónicos. (Reg. CEE 648/2004)
O Polti HPMed encontra-se à venda nos Centros de Assistência Técnica autorizados pela Polti e no site www.polti.com.

5. AUSÊNCIA ÁGUA

A falta de água na caldeira é sinalizada pelo acendimento intermitente do indicador ( ).

ATENÇÃO: Nunca encher a caldeira assim que se abre a tampa de segurança. A caldeira ainda se encontra quente, mesmo que esteja desligada da tomada; a água fria, em contacto com a caldeira quente e vazia evapora provocando um esguicho de vapor que pode causar queimaduras em contacto com a pele. Encher somente quando a caldeira se encontra fria e quando se efetua o enchimento manter sempre o rosto afastado da abertura da caldeira.



ATENÇÃO: Vapor.
Perigo de queimadura!

Para continuar a trabalhar, proceder do seguinte modo:
- Desligar o interruptor caldeira ( ) e o interruptor acessórios ( ).
- **Retirar sempre a ficha de alimentação da rede elétrica.**
- Aguardar 10 minutos e retirar a tampa de segurança desaparafusando-a mas sem forçar.
- Deixar arrefecer o aparelho durante pelo menos 10 minutos.
- Encher a caldeira conforme indicado no Capítulo 1.
- Enroscar de novo a tampa de segurança com atenção, certificando-se que esteja totalmente fechada.

ATENÇÃO: Se, durante o desenroscamento, a tampa roda no vazio ou se há fugas de vapor, interromper imediatamente a operação certificando-se de ter desligado a caldeira no interruptor e ter desconetado o cabo de alimentação da tomada. Depois, aguardar que o aparelho arrefeça, pelo menos, 2 horas e desenroscar a tampa. ATENÇÃO COM O ROSTO!

6. MANUTENÇÃO GERAL

Para a limpeza externa do aparelho, utilizar exclusivamente um pano humedecido com água da torneira.
Todos os acessórios podem ser limpos com água corrente, certificando-se de que

GUÊS

nfector
sujo.
ibuidor
utilizando a escovinha fornecida de série, fazendo-a deslizar no interior da pistola de modo a eliminar eventuais resíduos de calcário do seu interior (17).

ATENÇÃO: Efetue estas operações com o aparelho desligado, frio e desligado da corrente elétrica, ou desligado do Polti Cimex Eradicator.

Não utilizar detergentes de nenhum tipo.
A cada 2 meses enxaguar a caldeira com água da torneira.

7. POLTI KALSTOP optional (cód. PAEU0094)

Polti Kalstop é oanticalcário para equipamentos de limpeza a vapor e ferros de engomar com caldeira.
O uso continuado de Polti Kalstop, a cada enchimento do reservatório:
- Aumenta a vida útil do equipamento.
- Torna o vapor que sai mais seco.
- Previne a incrustação de calcário.
- Protege as paredes da caldeira.
- Contributo para a poupança energética.

COMO USAR POLTI KALSTOP

7.1 Abrir a monodose e deitar metade do conteúdo para dentro da caldeira anteriormente cheia com água.
7.2 Proceda ao resto das operações indicadas no capítulo 1 “Preparação para a utilização”.

Nos casos em que a água seja especialmente dura usar concentracões superiores (até uma monodose por litro de água).

O Polti Kalstop está à venda nas lojas de eletrodomésticos, nos Centros de Assistência Técnica autorizados pela Polti ou no site www.polti.com.

8. ARMAZENAMENTO

8.1 Desligar o aparelho e desconectá-lo da rede elétrica.
8.2 Esperar que o produto se esfrie completamente antes de voltar a enche-lo.

9. AUMENTE A VERSATILIDADE DE POLTI CIMEX ERADICATOR COM O KIT DE LIMPEZA A VAPOR (cód PAEU0269)

O Polti Cimex Eradicator pode transformar-se num Polti Vaporetto, o sistema de limpeza a vapor da Polti para todas as superfícies da casa. Com Polti Vaporetto limpa e higieniza todos os tipos de pavimentos, tapetes, divãs e colchões, casa de banho e cozinha. O kit de limpeza a vapor PAEU0269 encontra-se à venda nos Centros de Assistência Técnica autorizados pela Polti e no site www.polti.com.

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

– SUGESTÕES

SA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	Ausência de tensão.	Verifique se o aparelho foi ligado à corrente como indicado no Capítulo 1.
A luz de vapor pronto e a luz do distribuidor de vapor acendem-se e apagam-se durante a utilização.	Isso indica que a resistência elétrica começa a funcionar para manter a pressão constante.	É um fenómeno normal, não é necessário adotar nenhuma ação.
Não sai vapor.	Falta água na caldeira. A caldeira ainda não está em pressão. Distribuidor de vapor mal introduzido. Segurança para crianças ativada.	Encher a caldeira conforme indicado no Capítulo 5. Aguarde que o indicador vapor acenda. Introduza corretamente, até ao fundo, o distribuidor do vapor (4). Desligue o botão de segurança.
Não sai vapor e não é possível desenroscar a tampa.	Botão vapor avariado.	Non tentare di aprire il tappo ma portare l'apparecchio presso il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato.
O aparelho está sob pressão mas distribui pouco vapor.	O vapor está regulado no **nível mínimo.**	Gire o manípulo de regulação do vapor para aumentar o fluxo de vapor.
Durante a utilização, o aparelho não consome POLTI HPMED.	A mecha não foi introduzida corretamente no interior do frasco.	Introduza a mecha corretamente, consulte o capítulo 1.
Caso os problemas persistam, contatar um Centro de Assistência Autorizado Polti (www.polti.com para a lista atualizada) ou o Serviço Clientes.		

GUÊS

o uso uma lata de compra para os defeitos de conformidade presentes no momento da entrega dos bens. A data de compra deve ser comprovada por um documento válido para fins fiscais entregue pelo vendedor.
Em caso de reparação, o aparelho deverá ser acompanhado pelo documento fiscal que comprova a compra.
A presente garantia não prejudica os direitos do consumidor estabelecidos pela Diretiva Europeia 99/44/CE sobre certos aspectos da venda e das garantias sobre os bens de consumo, direitos que o consumidor deve fazer valer face ao vendedor.
A presente garantia é valida nos países que transpuseram a Diretiva Europeia 99/44/CE. Para os demais países, valem as normas locais em tema de garantia.

O QUE COBRE A GARANTIA
No período de garantia, a Polti garante a reparação gratuita e, então, sem qualquer ónus para o cliente em termos de mão de obra e de material, do produto que apresentar um defeito de fabricação ou vício de origem.
Em caso de defeitos que não puderem ser reparados, a Polti poderá oferecer ao cliente a substituição gratuita do produto.

Para obter a intervenção em garantia, o cliente deverá dirigir-se a um dos Centros de Assistência Técnica Autorizados Polti com um documento de compra válido para fins fiscais emitido pelo vendedor que comprove a data de compra do produto. Em caso de ausência da documentação que comprove a compra do produto e da respectiva data de compra, as intervenções serão efetuadas a pagamento. Conservar com cuidado o documento de compra por todo o período de garantia.

O QUE A GARANTIA NÃO COBRE
- Qualquer avaria ou dano que não seja decorrente de um defeito de fabricação;
- As avarias provocadas pelo uso inadequado e diverso daquele indicado no manual de instruções, o qual é parte integrante do contrato de venda do produto;
- As avarias decorrentes de caso fortuito (incêndios e curtos-circuitos) ou de fato imputável a terceiros (adulterações);
- Os danos provocados pelo uso de componentes não originais Polti, por reparações ou alterações efetuadas por pessoal ou centro de assistência não autorizado Polti;
- Os danos provocados pelo cliente;
- As partes (filtros, escovas, mangueiras, bateria, etc.) danificadas pelo consumo (bens duráveis) ou pelo normal desgaste;
- Eventuais danos provocados pelo calcário;
- Avarias decorrentes da ausência de manutenção / limpeza de acordo com as instruções do fabricante;
- A montagem de acessórios não originais Polti, modificados ou inadequados ao aparelho;

O uso inadequado e/ou não em conformidade com as instruções de uso e a qualquer outra advertência ou disposição contida no presente manual invalida a garantia.

A Polti não se responsabiliza por eventuais danos provocados direta ou indiretamente a pessoas, objetos ou pessoas em razão da inobservância das recomendações indicadas no manual de instruções concernentes às advertências para o uso e a manutenção do produto.

Para consultar a lista atualizada dos Centros de Assistência Técnica Autorizados Polti, visitar o site www.polti.com..

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

Scopri il mondo e l'offerta completa di Polti sul sito polti.com, iscriviti alla newsletter per restare sempre aggiornato su tutte le novità e le offerte.

Discover the world and the complete offering of Polti on polti.co.uk, sign up for the newsletter to stay up to date on all the news and offers.

Découvrez le monde et l'offre complète de Polti sur polti.fr, inscrivez-vous à la newsletter pour rester informé sur les nouveautés et offres.

Descubra el mundo y la oferta completa de Polti en el sitio web www.polti.com y suscríbase a la newsletter para estar al día de todas las novedades y ofertas.

Entdecken Sie die Welt und die Angebote von Polti auf www.poltide.de und abonnieren Sie unseren Newsletter, um immer über die Neuheiten und Angebote auf dem Laufenden zu bleiben.

Descubra o mundo e a oferta completa da Polti no site polti.com, assine a newsletter para se manter atualizado sobre todas as novidades e ofertas.

www.polti.com

Action Anti-Nuisible
Une vie sans nuisible, c'est possible !

TO
DUIT

SN:

GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	800 162 162
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:

EX ERADICATOR - MOS11959 - W1DS - 1U01

Action Anti-Nuisible
Conseil et commande : 05 35 54 05 58
www.action-anti-nuisible.fr